

U.N. Human Rights Commissioner terms Tehran workshop as successful

TEHRAN- In a meeting with Iran's Foreign Minister Kamal Kharrazi on the sideline of an international conferecne in Geneva to mark the fiftieth anniversary of Declaration of the Human Rights Tuesday, Human Rights Commissioner of the United Nations Mary Robinson told him that the sixth workshop in Tehran for regional arrangements for the human rights had been successful.

She also appreciated Kharrazi's address to the conference and said dialog between cultures and appreciation of different cultural values was important, IRNA reported. The Iranian foreign minister also said that appreciation of cultural values between nations would be very necessary for bringing world nations closer together on the topic of the human rights.

President:

Persian Gulf blood vein of regional states

TEHRAN - Iran's President Mohammad Khatami in his meeting here Tuesday with a group of visiting environment ministers of the Persian Gulf region expressed pleasure with the good understanding of the regional countries for protection of the Persian Gulf environment.

He said the threats to the human life as the result of polluted environments today are a lot more serious than the casualties actually suffered by human societies in destructive wars, IRNA reported.

The Iranian president said that in light of the value of

the Persian Gulf region as the life blood of the Persian Gulf states, and also because the whole world is somehow dependent on the resources of the Persian Gulf a healthy environment in the region would benefit both the Persian Gulf states and the rest of the world.

Khatami expressed his happiness with the incumbency of the Environment Protection Organization of Iran by a capable Muslim lady and expressed confidence that the Islamic Republic would shortly demonstrate its progress in the area of the environment.

In the same meeting head of Iran's Environment Protection Organization Dr. Masoumeh Ebtekar observed that the signing of the fourth protocol for controlling extra-territorial dumping of hazardous wastes was a big step forward in the interest of the regional environment.

Kharrazi:

Muslim world upholds liberty, justice and faith

TEHRAN - Foreign Minister Kamal Kharrazi said in Geneva on Tuesday that the Islamic world upholds liberty, justice and faith as basic pillars of humanity, seeks unity in diversity, and enjoins dignity, participation and dialogue.

Kharrazi, who was speaking at a ceremony marking 50th anniversary of the World Human Rights Declaration in Geneva on Tuesday said the world of Islam is particularly prepared for exchange of continuous, persistent and systematic dialogue, IRNA reported.

As deliberations of the Tehran OIC summit demonstrate, Islamic states are aware of their contributions to the culture and civilization of the West, he added.

He rejected absolutist approach, which contends any attempt to incorporate culture,

history and religion into evaluation of human rights as detrimental to the fate of the declaration. Relativism, it alleges, could yield to the dilution of human rights principles and to its eventual regression. The other side holds that the declaration is the product of Western mind and culture and is alien to their thought and tradition and particularly to those to the orient, he said.

Rights and responsibilities are not two different abstract and opposite subjects but are in complementary relationship, said Kharrazi adding that societies disintegrate in the absence of morality.

He said that it is possible to seek an improved appreciation of the declaration's contents which converge views stemming from various cultural, historical and religious backgrounds into a common interpretation, thus elevating the declaration to true universality. He said that good will, open minds and hearts, flexibility and foresightedness are the key to a simple and logical compromise between the two diametrically opposing views. Above all, they demand continuous, persistent and systematic dialogue, he added.

This century will be recognized as a century which will lead to a more peaceful and just world for the preceding generations, said Kharrazi adding that this view may be judged as excessively optimistic or even idealistic. It runs counter to and challenges the epocalyptic view that civilizations are reaching a climax and that a showdown is imminent, he added.

"A clash between civilizations may not be entirely discarded but is a choice rather

than destiny and we need not and should not opt for that choice," continued Kharrazi. "We should, in that stead, resort to dialogue and strive to enhance understanding."

Few other areas, he went on to say, are so revealing of this paradox as the unending debate on human rights and responsibilities, commented Kharrazi adding that we are today commemorating the golden jubilee of the universal Declaration of Human Rights.

"We are nearing the end of a century, which has been marked by perpetual contradictions and conflicts. Humanity has witnessed and experienced in full contrast the prevalence of war and peace, repression and justice, brutality and compassion, intolerance and lenience, corruption and correctness, despotism and freedom turmoil and serenity, sacrilege and sanctity. The human race has also been bewildered by the astonishing advent of science and technology which has enigmatically altered its view of the world and its style of life, and has effected its behavior with its definite power and peril."

"Through all this, has emerged a heightened stage of awareness and rationality and a sharpened focus on man's nature and his material and spiritual needs and requirements. Utter divergence and incongruity, reminiscent and symbolic of a period of uncertainties, is at last giving way to an era where mind and spirit can reconcile and man can retrieve and reestablish its real self. This century will be recognized, I believe, as a century which will lead to a more peaceful and just world for the proceeding generations."

ROPME signs protocol on control of marine transboundary movement

TEHRAN - The protocol on the control of marine transboundary movement and disposal of hazardous wastes and other wastes was signed Tuesday in tehran by ministers and ranking officials from the Persian Gulf countries.

The document titled 'Tehran Protocol' was signed by representatives from the member countries of the Kuwait-based Regional Organization for Protection of Marine Environment (ROPME), IRNA reported.

It is to be implemented after being approved by the parliaments of the member countries.

Vice-President and head of the Environment Protection Organization, Ms. Masoumeh Ebtekar told the ROPME plenipotentiary meeting Tuesday that as a consequence of expanded industrial and urban activities, the world's oceans have been increasingly polluted and the marine ecosystems are continuously threatened by the exploitation of natural resources such as oil.

She pointed out that despite international efforts and conventions, the transboundary movement of hazardous substances is a serious concern at the global level. This trend is particularly disturbing when developed countries deploy their hazardous wastes to developing and third world countries, she added.

Stressing that environmental concerns still persist as major obstacles to sustainable development, she said the world will enter the new century with the heavy burden of water, air and soil pollution.

She warned that the marine environment is increasingly threatened by oil spills, waste water and chemical pollution and that the intensity of pollution and environmental degradation is alarming.

The vice-president criticized the incompetence that the world displays in resolving the environmental crises saying that it is reasonable to think that this trend is a result of the prevailing

materialistic mentality and culture of the world.

"This mentality regards the human being as claiming absolute control and power over nature, thus justifying any aggressive or degrading attitude towards the environment and natural resources."

Turning to the different perspective provided by divine religions, Islam in particular, she said, nature is entrusted to mankind and humans are responsible to safeguard and ensure the proper usage of natural resources. Referring to natural resources and marine life as invaluable assets for the present and future generations, Ebtekar said this indicates how important regional cooperation is for the realization of stability, security and sustainable development among all member states.

The ROPME region is particularly susceptible to environmental stress, she said adding, the daily deployment of more than 100 ships, numerous port facilities and oil refineries all exert a negative effect on the marine ecosystems.

The Iranian vice-president pointed out that common religion, similar climate and environmental conditions of regional countries provide a favorable framework for research and exchange of information and experience.

She added that joint projects and activities have been undertaken and implemented

Iran calls for formation of Muslim women's organization

TEHRAN - Secretary-General of Iranian Women's Solidarity Organization Fatemeh Hashemi in a meeting in Doha on Tuesday with the foreign ministers of Syria, Kuwait and Qatar called for formation of a universal Muslim women's organization.

Hashemi expressed concern over the problems hampering the status of women in the world of Islam and their absence in the international fora, IRNA reported. She also called for fulfillment of the resolutions approved in the 8th OIC summit in Tehran with regards to women affairs.

The foreign ministers of Syria and Kuwait underscored the need to support the current efforts to form world Muslim women's organization.

They also praised Iranian women's success and their active presence in all political and social arena.

Norouz: An ancient, everlasting tradition

TEHRAN - People believe that the renewed germination of the vegetation that 'springs' forth from the bare earth heralds an auspicious new year. This is the same reason that they celebrate Norouz with prayers and supplications to the Creator.

It is an ancient heritage which requires a cultural perception so that one can learn what exactly is the basis for such a long-lasting tradition.

No doubt, the creation of man is the most wonderful and splendid of all the creations of the universe.

In the bygone days, the Iranians believed that the beginning of the season of the spring and the onset of Norouz or the 'New Year', was the day on which the first human being Adam (peace be upon him) was created. Norouz is the first day of the Iranian calendar month of Farvardin, (beginning March 21).

The basis for the feasts in the culture of the Iranians is deeply rooted in their religion, so that from the old days until now the customs of Norouz continues to be celebrated every year.

In the Iranian culture as well as in the culture of other nations, the number of seven has been somehow considered to be auspicious and so is today. It is believed that the heavens have seven layers and so has the earth, and there are seven angels guarding them.

With the approach of the new year, Iranians get their tables ready with seven articles that symbolize the triumph of good over evil. The seven articles comprise vinegar, apple,



garlic, wild olive, sumac, juice of germinating wheat or malt mixed with flour and brought to a consistency and a dish of specially raised wheat or other seeds, all beginning with the Persian letter 's'.

The new Iranian calendar year, 1377, symbolizes tiger which as the third sign in 12-year cycle in the oriental Zodiac, is a symbol of power, passion and daring. This fearless and fiery fighter is revered as the sign that wards off the three main disaster of

a household: fire, thieves and ghosts.

Zodiac is the imaginary belt in the celestial sphere, extending about 8 degree on either side of the ecliptic, the apparent path of the sun among the stars.

It is believed that the zodiacal signs originated in Mesopotamia as early as 2000 B.C. According to the Chinese the signs are called rat, ox, tiger, hare, dragon, serpent, horse, sheep, monkey, hen, dog and pig.

President lauds services of municipality officials

ban services.

He underlined the need for enhancing such efforts in a bid to offer more expanded and better services to various strata in the society.

While visiting Golestan cultural complex, President Khatami said inauguration of development, cultural and sports complexes can both change profile of the city and influence lifestyle of the people.

Pointing to the proposals made in the past to transfer the capital to other places, President Khatami said in the light of various development plans being implemented in the city, there is no more need to change the capital, adding that life in Tehran has become relatively acceptable.

However, he stressed, there is still a long way to reach a proper and acceptable living standard in the city, hoping that through ef-

forts, management and self-reliance better services will be offered to the people.

Underlining the need for more attention to the deprived areas and sound planning for offering better services, the president stated that today south Tehran is no longer considered synonymous with pollution and deprivation.

He further emphasized opening more cultural and sports centers for the youth.

Praising efforts of municipality officials in the implementation of development and urban plans, President Khatami said valuable endeavors of those who have carried out such projects should be appreciated.

Prior to the president's speech, Tehran's Mayor Gholam-Hussein Karbaschi gave a brief report on the projects completed as well as those underway by the municipality.



Towns throughout country ready to welcome Norouz guests

TEHRAN - All cities throughout the country, either rich in historical monuments or other tourist attractions, have already been prepared to warmly receive the new year

guests. Provincial capital cities and major towns, from north to south and from east to west, from 7,000-year old ancient 'Sialk' hills in Kashan to historical monuments in

Hamedan, are all prepared for Norouz travellers. Hamedan Province in west of Iran with its 800 historical monuments and sites of tourist attraction, is also awaiting the visitors.

Iran, Azerbaijan keen to expand mutual relations

TEHRAN - New Azeri Foreign Minister Tofiq Zulfugarov discussed Tuesday morning with Iran's Deputy Foreign Minister for Euro-American Affairs, Morteza Sarmadi the opening of new horizons in bilateral relations.

The two officials also stressed the need to strengthen ties, in their meeting which was held at the Azeri Foreign Ministry, IRNA reported from Baku.

Sarmadi said that good relations based on mutual respect with regional countries and neighbours in particular are among the priorities of Iran's foreign policy.

He added, "in light of our deep historical and religious ties we have excellent attitude towards Azerbaijan."

Sarmadi further said that under current conditions prevailing in the world, having good neighbourly relations is of utmost importance.

Calling the meeting a good opportunity to examine ways to expand bilateral relations, Zulfugarov said, "I hope that we could further strengthen ties between our two brotherly and Muslim countries."

The Azeri foreign minister added, "given the sen-

setivity of our region more efforts have to be made to exchange views between friendly countries and we have to explore new avenues for cooperation."

He also expressed hope that the two countries would upgrade their mutual relations to a level worthy of two Muslim and neighbouring nations.

In a separate meeting in Baku later on Tuesday, Sarmadi and President of Azerbaijan Heydar Aliyev in Baku Tuesday discussed topics relevant to the adoption of a legal regime for the Caspian Sea. They also reviewed current developments in the Cau-

casian region in addition to the situation in Karabakh, and agreed to continue with mutual consultations in the future.

The Iranian official who is on a state visit to Baku was also to meet with Azerbaijani Prime Minister Artur Rasi-Zade, and Deputy Chairman of Milli Majlis (National Assembly) of Azerbaijan Yashar Aliyev.

The president of Azerbaijan told the Iranian envoy that the presidential election in Iran last May had demonstrated to the world people that Iran has the best form of democracy in the modern world.

ETTELA'AT

I N T E R N A T I O N A L

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 943, THURSDAY, MARCH 19, 1998

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>

You can advertise in

ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840

Fax: 0171-250-0842

Phone: (212)246-4521

Fax: (212)246-4332

{Europe (London)}

{USA (New York)}

۱۲ اطلاعات

اخبار کوتاه

پیام‌های تسلیت رهبر انقلاب و رئیس جمهور

حضرت آیت‌الله خامنه‌ای رهبر انقلاب به مناسبت حادثه در گذشت عده‌ای از دانشجویان نخیه دانشگاه‌ها در واژگون شدن اتوبوس حامل آنها پیام تسلیتی صادر کرد
دند واین ضایعه را به خانواده‌های این دانشجویان، علاقه‌مندان به علم و تحقیق و دانشگاهیان کشور تسلیت گفتند.
به همین مناسبت آقای خاتمی رئیس جمهور نیز در پیامی به خانواده‌های داغدار، جامعه دانشگاهی و ملت ایران تسلیت گفت.

دیدار کمیسر عالی حقوق بشر با دکتر خرازی

در دیدار خانم مری راینسون کمیسر عالی حقوق بشر سازمان ملل متحد با دکتر خرازی وزیر امور خارجه، دوطرف بر تنوع فرهنگی و ارزشهای متفاوت جوامع مختلف در سآله حقوق بشر تأکید کردند.
این دیدار روز سه‌شنبه در حاشیه مراسم یادبود پنجاهمین سالگرد اعلامیه حقوق بشر در ژنو صورت گرفت.
دراین دیدار که پس از سخنرانی دکتر خرازی صورت گرفت خانم راینسون با استقبال از سخنرانی وزیر امور خارجه ایران در این مراسم اظهار داشت: توجه به ارزشهای متفاوت و تنوع فرهنگی میان ملتها حائز اهمیت است.

دکتر خرازی نیز در این دیدار از تلاوم همکاری و تبادل نظر‌ها در زمینه مسائل حقوق بشر استقبال کرد.

درخواست برای تشکیل سازمان زنان جهان اسلام

دبیر کل انجمن همبستگی زنان ایران روز سه‌شنبه در دیدار با وزیران خارجه سوریه و کویت در قطر خواستار تشکیل سازمان زنان جهان اسلام شد.

فاطمه هاشمی که برای شرکت در بیست‌وپنجمین اجلاس وزرای خارجه کشورهای اسلامی در دوحه پسر می‌رد، نسبت به مشکلات موجود در راه پیشبرد وضعیت زنان در جهان اسلام وعدم حضور جدی آنها در محافل بین‌المللی ابراز نگرانی کرد.

وی همچنین خواستار اجرای قطعنامه هشتمین اجلاس سران کشورهای اسلامی در مورد زنان شد.

انجمن همبستگی زنان ایران که يك سازمان غیر دولتی است به عنوان ناظر در اجلاس وزرای خارجه کشورهای اسلامی شرکت کرده است.

بررسی سیاست توسعه شهر کسازي در مجمع عمومی

هادی تژاد حسینیان سفیر و نماینده دائم ایران در اولین سخنرانی خود در مجمع عمومی سازمان ملل خواستار بررسی جدی سیاست توسعه شهرک‌سازی رژیم صهیونیستی در مناطق اشغالی فلسطین توسط مجمع عمومی سازمان ملل شد.

هادی تژاد حسینیان سفیر و نماینده دائم جمهوری اسلامی ایران در سازمان ملل که روز سه‌شنبه در اجلاس ویژه اضطراری مجمع عمومی سخن می گفت، اظهار داشت: سیاست توسعه شهرک‌های صهیونیستی در مناطق اشغالی فلسطین از طریق به کار گیری بیرحمانه زور، ارعاب و فریبکاری به منظور تفسیر ویژه گهای اساسی مناطق فلسطین همیشه بخش جدایی ناپذیر طرح بزرگ اسرائیل برای ادامه سیاست اشغالگری این رژیم بوده است.

دولت سال آینده ۶ تریلیون و ۲۰۰ میلیارد ریال یارانه می‌پردازد

در جلسه آخر شورای اقتصاد در سال جاری که به ریاست آقای خاتمی رئیس جمهور تشکیل شد، سقف یارانه کالاهای اساسی در سال ۱۳۷۷ برای سال جاری، ۶ تریلیون و ۲۰۰ میلیارد ریال تعیین شد.

سازمان برنامه و بودجه یارانه آرد در سال آینده به میزان ۵ تریلیون و ۱۲۰ میلیارد ریال بیشترین سهم را به خود اختصاص داده است. در مصوبه شورای اقتصاد یارانه برنج ۲۰۲ میلیارد ریال، یارانه روغن ۲۱ میلیارد ریال، یارانه شکر ۲۷۸ میلیارد و ۵۰۰ میلیون ریال تعیین یارانه شکر ۱۳۰ میلیارد ریال تعیین شد.

شورای اقتصاد همچنین میزان سهمیه و قیمت برنج، شکر، روغن نباتی و گوشت برای دانشجویان و طلاب حوزه‌های علمیه را مطابق سال ۱۳۷۶ تعیین کرد و مقرر شد که کالاهای مذکور برای توزیع در اختیار مراکز دانشگاهی و حوزه‌های علمیه قرار گیرد.

در این جلسه سقف یارانه انواع کود شیمیایی در سال آینده ۵۴۸ میلیارد و ۷۰۰ میلیون ریال تعیین شد.
شورای اقتصاد همچنین با اختصاص ۴ تریلیون و ۷۰۰ میلیارد ریال برای سرمایه‌گذاری از محل منابع داخلی سال ۱۳۷۶ شر کتهای سهامی ذوب آهن اصفهان، فولاد مبارک، فولاد خوزستان، شرکت ملی فولاد ایران، شرکت هوپیمسابی جمهوری اسلامی ایران و شرکت های برق منطقه‌ای در طرح‌های مربوط به این شر کتها موافقت کرد.

تخصیص ۲ میلیارد و ۷۰۰ میلیون ریال برای تجهیزات نیرو گآه آب مغان، ارزش برابری «ریال» در مقایسه با سایر ارزها در خارج از ایران؛ دلار آمریکا از ۵۱۵۰۰ تا ۵۲۰۰۰ پوند انگلیس از ۸۶۰۰ تا ۸۷۰۰ فرانک فرانسه از ۸۴۳ تا ۸۵۳ لوقام فوق مبادلات انجام شده در خارج ایران است برای مبالغ بالای ده هزار دلار یا معادل آن

خرید (به ریال)	فروش (به ریال)
۳۸۰۰۰	۳۹۰۰۰۰
۳۸۲۰۰۰	۳۸۴۰۰۰
۳۹۰۰۰	ریال
ارزش برابری «ریال» در مقایسه با سایر ارزها در خارج از ایران؛ دلار آمریکا از ۵۱۵۰۰ تا ۵۲۰۰۰ پوند انگلیس از ۸۶۰۰ تا ۸۷۰۰ فرانک فرانسه از ۸۴۳ تا ۸۵۳ لوقام فوق مبادلات انجام شده در خارج ایران است برای مبالغ بالای ده هزار دلار یا معادل آن	

علی پاکپور (لندن)
اِصراف هجّاز از سال ۱۳۳۲
FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953 24 Jernam Road, 1 East Street, Knightbridge, London SW3 3JX Tel: 0171- 584 2323 Fax 0171- 584 3539

آقای محمد خاتمی رئیس جمهور روز سه‌شنبه در دیدار وزرای محیط زیست کشورهای حوزه خلیج فارس با ابراز خرسندی از تلاش دستجمعی کشورهای منطقه برای حفظ محیط زیست و نگهداری فضا برای یک زندگی سالم انسانی گفت: خوشبختانه اکنون در منطقه، جو تفاهم و برادرانه خوبی حاکم است یعنی دولتها و ملت‌های منطقه تصمیم گرفتند که برادرانه و باتلاش همکاری بکنند و این منطقه را متناسب با شان والای ملت‌های خود بسازند. رئیس جمهور با بیان اینکه مسئله

محیط زیست، امروز یکی از عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

آقای خاتمی افزود: شاید یکی از عمده‌ترین مسائلی که بشر در قرن بیستم میلادی پشت سر می‌گذارد مسئله آلودگی محیط زیست است و همه دانشمندان و متفکران با هر مرام و ایسته به هر گرایش به شدت

مردم آسیای مرکزی به استقبال نوروز رفتند

آسیای مرکزی به استقبال نوروز، جشن بزرگ تجدیدحیات طبیعت رفته است و در هر گوشه از این منطقه وسیع، مردم در تدارک برگزاری جشنهای باشکوهی در گرمای داشت نوروز این آیین مشترک اجتماعی خود هستند.

نوروز که در همه ۵ کشور آسیای مرکزی با نام فارسی آن «نوروز» از دوره‌های بسیار دور تاریخی جشن گرفته می‌شود در دوران حکومت کمونیستی برای سالیان متدای آیینی ممنوع بود و فروپاشی اتحاد شوروی این امکان را به مردم کشورهای آسیای مرکزی داد تا نوروز را همچون گذشته جشن بگیرند و به استقبال بهار و آغاز دوباره فصل تلاش و کار بروند.

جشنهای رسمی نوروزی در آسیای مرکزی در روز اول و دوم فروردین برگزار می‌شود و ۵ کشور منطقه، هر یک یکی از این روز را براساس تقویم خود به عنوان نوروز جشن می‌گیرند اما جشنهای مردمی در گرمای داشت نوروز تا یکماه به طول می‌انجامد.

برگزاری جشنهای خیابانی، شادی و پایکوبی، توزیع شیرینی و دیدار از دوستان و آشنایان و تیریک گفتن و یادداشت نشیندن و صدالبته پوشیدن لباس نو و عیدی دادن و عیدی گرفتن به خصوص در میان زوجهای جوان و پسران و دخترانی که در انتظار رفتن به خانه بخت هستند، از آیین‌های زیبای نوروزی در میان مردم کشورهای آسیای مرکزی می‌پاشند و حتی سالها حکومت کمونیستی نیز نتوانسته است بر آن تأثیری عمیق بگذارد.

گرچه در تمامی ۵ کشور آسیای مرکزی تقویم میلادی جاری است اما مردم، نوروز را آغاز سال نو می‌دانند و به همین جهت است که در نوروز، سال نو تبریک گفته می‌شود.

نوروز در آسیای مرکزی رنگ دینی نیز دارد و مسلمانان منطقه در گشته‌های خود بر این نکته تأکید می‌کنند که نوروز عید اسلامی است و برای عقیده خود دلایلی هم دارند که به جای قبول احترام می‌پاشد. در کنار ساختن بومی، آیین‌های آسیای مرکزی امسال نیز به مانند سالهای قبل تدارک کات گسترده‌ای در گرمای داشت نوروز صورت داده‌اند و چندین گروه هنری ایرانی که در

ایران و عربستان گفت‌وگو می‌کنند و این دو کشور امکان می‌دهد که در سطح منطقه و جهان اسلام به‌خوبی ایفای نقش کنندو در مورد موضوع توافق همکاری میان ایران و کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس گفت‌وگوهای صلح‌خاورمیانه‌شدو با استقبال از نقش اربابان دریا به گفت کشورهای اروپایی نقش مهمی در گفتگوهای صلح دارند.

ایران و عربستان گفت‌وگو می‌کنند و این دو کشور امکان می‌دهد که در سطح منطقه و جهان اسلام به‌خوبی ایفای نقش کنندو در مورد موضوع توافق همکاری میان ایران و کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس گفت‌وگوهای صلح‌خاورمیانه‌شدو با استقبال از نقش اربابان دریا به گفت کشورهای اروپایی نقش مهمی در گفتگوهای صلح دارند.

دکتر کمال خرازی وزیر امور خارجه نیز اعلام داشت: روابط ایران و عربستان بسیار مثبت و ممتاز است، وی گفت این روابط در جریان سفر آقای هاشمی رفسنجانی به عربستان به‌لوح رسید.

خرازی در مصاحبه با روزنامه «الحیات» افزود روابط دوستانه ایران و

دمای هوای ۱۷شهر ایران

سازمان هواشناسی، خداکثرو حداقل درجه‌دمای هوای دیروز (چهارشنبه ۱۷ اسفند) تهران و ۱۶ شهر بزرگ ایران را به شرح زیر اعلام کرد:

نام شهر	دما	خداکثر	حداقل
آبادان	۲۱	۱۸	دما
اراک	۱۲	۱۲	۱۸
ارومیه	۱۲	۹	۱۰
اصفهان	۲۰	۱۰	۱۰
اهواز	۲۲	۲۰	۲۰
بندرعباس	۲۹	۲۱	۲۱
تهران	۲۶	۱۰	۱۰
تبریز	۱۱	۶	۱۱
رشت	۲۲	۷	۱۱
زاهدان	۱۳	۱۶	۱۱
شیراز	۱۹	۱۱	۱۱
کرمانشاه	۱۵	۹	۱۰
کرمان	۲۶	۱۰	۱۰
گرگان	۱۹	۹	۱۰
مشهد	۱۵	۷	۱۰
همدان	۱۱	۴	۱۱
یزد	۲۶	۱۸	۱۸

اخبار

رئیس جمهور: کشتار آلودگی فضا وهوا از جنگهای نظامی بیشتر است

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

آقای خاتمی افزود: شاید یکی از عمده‌ترین مسائلی که بشر در قرن بیستم میلادی پشت سر می‌گذارد مسئله آلودگی محیط زیست است و همه دانشمندان و متفکران با هر مرام و ایستگی به هر گرایش به شدت

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

آقای خاتمی افزود: شاید یکی از عمده‌ترین مسائلی که بشر در قرن بیستم میلادی پشت سر می‌گذارد مسئله آلودگی محیط زیست است و همه دانشمندان و متفکران با هر مرام و ایستگی به هر گرایش به شدت

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

هشدار می‌دهند که این خطر، عمده‌ترین مسایل بشری است تأکید کرد: شایعانی که در اثر آلودگی فضا و هوا، محیط‌زیست و آسیب‌هایی که برای بشر پیش می‌آید کشتاری که حتی فضاها را آلوده می‌کنند به مراتب از کشتارهایی که در جنگ‌های نظامی می‌کنند بیشتر است.

نامه دانشجویان ایرانی به دانشجویان دانشگاههای آمریکا

ای عشق به ملت‌های دیگر و انسان دوستی و صلح و آزادی جهانی به مناسبت می‌رسد. او با شما زن سخنی گفت و شما را به حق ملتی متحمن خواند اینک ما با شما سخن می‌گوییم. در این نامه آمده است: ما می‌دانیم به میزانی که شاخص دمو کراسی در کشوری بالا می‌رود، دولت و ملت، هم‌نام‌تر می‌شوند. هم‌کلاسان آمریکایی ما، آیا این است دولت شما؟ در بخشی دیگر از نامه آمده است: دولت آمریکا برای حکومتهای تالیست منطقه ما، هر شب و روز خوراک می‌فرستد. سرزمین‌های «امس» مارا «تائام» می‌خواند تا دیکتاتوران خاورمیانه بی مسئولیت نمانند و برچوادر امنیت مردم شوند.

در این نامه گفته شده: دولت شما روزی کالایی می‌فروشند و روز دیگر خریدار را منتهم به داشتن آن می‌کند. ذره‌های بیم شبیایی را کودکان نسل به میزانی که شاخص دمو کراسی در کشوری بالا می‌رود، دولت و ملت، هم‌نام‌تر می‌شوند. هم‌کلاسان آمریکایی ما، آیا این است دولت شما؟ در بخشی دیگر از نامه آمده است: دولت آمریکا برای حکومتهای تالیست منطقه ما، هر شب و روز خوراک می‌فرستد. سرزمین‌های «امس» مارا «تائام» می‌خواند تا دیکتاتوران خاورمیانه بی مسئولیت نمانند و برچوادر امنیت مردم شوند.

در این نامه گفته شده: دولت شما روزی کالایی می‌فروشند و روز دیگر خریدار را منتهم به داشتن آن می‌کند. ذره‌های بیم شبیایی را کودکان نسل به میزانی که شاخص دمو کراسی در کشوری بالا می‌رود، دولت و ملت، هم‌نام‌تر می‌شوند. هم‌کلاسان آمریکایی ما، آیا این است دولت شما؟ در بخشی دیگر از نامه آمده است: دولت آمریکا برای حکومتهای تالیست منطقه ما، هر شب و روز خوراک می‌فرستد. سرزمین‌های «امس» مارا «تائام» می‌خواند تا دیکتاتوران خاورمیانه بی مسئولیت نمانند و برچوادر امنیت مردم شوند.

در این نامه گفته شده: دولت شما روزی کالایی می‌فروشند و روز دیگر خریدار را منتهم به داشتن آن می‌کند. ذره‌های بیم شبیایی را کودکان نسل به میزانی که شاخص دمو کراسی در کشوری بالا می‌رود، دولت و ملت، هم‌نام‌تر می‌شوند. هم‌کلاسان آمریکایی ما، آیا این است دولت شما؟ در بخشی دیگر از نامه آمده است: دولت آمریکا برای حکومتهای تالیست منطقه ما، هر شب و روز خوراک می‌فرستد. سرزمین‌های «امس» مارا «تائام» می‌خواند تا دیکتاتوران خاورمیانه بی مسئولیت نمانند و برچوادر امنیت مردم شوند.

در این نامه گفته شده: دولت شما روزی کالایی می‌فروشند و روز دیگر خریدار را منتهم به داشتن آن می‌کند. ذره‌های بیم شبیایی را کودکان نسل به میزانی که شاخص دمو کراسی در کشوری بالا می‌رود، دولت و ملت، هم‌نام‌تر می‌شوند. هم‌کلاسان آمریکایی ما، آیا این است دولت شما؟ در بخشی دیگر از نامه آمده است: دولت آمریکا برای حکومتهای تالیست منطقه ما، هر شب و روز خوراک می‌فرستد. سرزمین‌های «امس» مارا «تائام» می‌خواند تا دیکتاتوران خاورمیانه بی مسئولیت نمانند و برچوادر امنیت مردم شوند.

2ETTELA’AT

نهج البلاغه

«بی‌شك سخن حکیمان آن جا که درست است، در مان باشد، اما آن جا که دوست نیست، دردی است که در مان آسان نباشد.»



خواندنیهای ادب فارسی

علامت جو امرندان سه چیز بود: وفایی بی‌خلاف، ستایشی بی‌جود و عطایی بی‌سوال

معروف کرخی. از کشف‌المحجوب هجویری.

شرکت در جشنواره خرید بهاره، بازار آزاد ارز را ملتهب کرد!

ریگان برای سفر به ایران رفت و آمد عناصر سیاسی آمریکایی به ایران به دعوت وزارت خارجه، با همنمودهای رهبر انقلاب وارد. این اعلامیه همچنین به جریانات معلوم‌الحالی اشاره دارد که نظارت شورای نگهبان را تقابل اسلامیت با جمهوری تعریف می‌کنند و در بی‌قتل عام بی‌سروداری فضیلت‌ها هستند. مجمع‌مذکر می‌گوید این جریان در دوم خرداد ریشه ندارد و در صد سوءاستفاده از آن است و برای تحقق اهداف خود از پایگاه‌های دانشگاهی و حوزه‌ای بهره می‌جوید.»

آقای هاشمی معاون رئیس جمهور و رئیس سازمان تریب بدنی صبح دیروز ضمن حضور در مجلس و شرکت در جلسه غیر علنی در مورد مسائل گوناگون ورزشی از جمله سفر تیم ملی کشتی آمریکایه جمهوری اسلامی ایران سفر آتی تیم ملی کشتی ایران به آمریکا جهت شرکت در مسابقات جهانی کشتی توضیحانی به نمایندگان ارائه کرد. در این جلسه که مقارن ساعت ۱۰ صبح دیروز پس از اتمام جلسه علنی مجلس تشکیل شد

آقایان «محدثی ساجوی» و «فاکر» در مورد وضعیت ورزش و بوم‌زمواردات ورزشی ایران گفتار قرار است فروردین ماه سال آینده در چارچوب مسابقات کشتی جهانی در آمریکا برگزار شود، رئیس سازمان تربیت بدنی را مورد انتقاد خصوصاً «شند»

«خبرگزاری جمهوری اسلامی با مخایره تلکس با عنوان «نامه‌سرگشته دانشجویان دانشگاه‌های ایران به شدت دانشجویان ایرانی ضمن محکوم کردن سیاستهای دولت آمریکا خواستار همدلی و دوستی میان خود شدند. این خبرگزاری بدو، خواستار تصات نو سندگان این نامر اعلام نمایدمعی کرده‌است در این خبر بالحنی از آمریکا یاد کند که گوید دوست‌مان ایران است! این اعلامیه همچنین ضمن انتقاد از وزیر امور خارجه می‌گوید دعوت از زنان و خبرنگاران آمریکایی و مشاور

تاریخ تاسیس: ۱۳۰۴
صاحب امتیاز: شرکت رت ایران (پایه (مؤسسه اطلاعات)
مدیر مسئول: سید محمود دعایی
نشانی: خیابان‌های ساختمان روزنامه‌ها (مؤسسه اطلاعات، کدپستی ۱۱۱۴۴
پست تصویری (فاکس): ۳۹۳۸۲۲ - ۳۹۱۱۲۳۳
تلفن: ۳۲۸۳۲۶ - ۳۲۸۳۲۵
تاریخ تاسیس در اروپا: ۱۳۷۲
صاحب امتیاز: COEPEL LTD
نشانی: ETTELA'AT PUBLICATIONS
57 BANNER STREET
LONDON EC1Y 8PX U.K
تلفن (لندن): 0171 - 250 - 0840
فاکس: 0171 - 250 - 0842
شماره‌سرال بین‌المللی: ۸۸۲۹-۱۳۵۲
PRINTED IN ENGLAND BY NEWSFAX INTERNATIONAL LTD.
REGISTERED AS A NEWSPAPER AT THE POST OFFICE
e - mail: e - mail @ ettelaa.com
ETTELA'AT INTERNATIONAL
P. O. BOX 2077
NEW YORK, NY 10116 - 2077
TEL: (212) 246 - 4521
FAX: (212) 245 - 8069
e - mail: ettelaa@ junoo.com
دفتر نیویورک:
نشانی اطلاعات بین‌المللی بروی اینترنت:
http:// www.ettelaa.com
Ettelea'at International (ISSN 1353-8829) is published daily except bi-weekly last two weeks in March, last week in May, last weeks in December, weekends, and national holidays; for \$95.00 per year by Ettelea'at, 630 Ninth Ave. New York, NY 10036 - 3708. Periodicals postage rate is paid at New York, NY.
Postmaster: Send Address changes to ETTELA'AT INTERNATIONAL, P.O.BOX 2077 NEW YORK, NEW YORK 10116-2077

هاشمی طیار رئیس سازمان تربیت بدنی جلسه غیر علنی تشکیل شد. در این جلسه پسر امور مسائل ورزش کشور

سوالاتی از سوی نمایندگان مطرح شد. یکی از نمایندگان مجلس در گفتگو با خبرنگار ما گفت نجات نماینده‌شیراز در مجلس شورای اسلامی از هاشمی طیار در خصوص بازی فوتبال زنان سؤال کرد که رئیس سازمان تربیت بدنی در پاسخ گفت: این موضوع دست ما نیست حکم شرعی می‌خواهد باید علماء تصمیم بگیرند. وی همچنین خاطر نشان ساخت که شورای تأمین شهر باید بگوید که امکان برگزاری چنین مسابقاتی وجود دارد یا خیر؟!»

ماهه شکایت می‌کنیم!

□روزنامه «کارو کارگر» نوشته است: «منابع مطلع در مجلس شورای اسلامی به نقل از نقدی فر مانده حفاظت اطلاعات نیروی انتظامی گزارش دادند که وی گفته‌است از نمایندگان رئیس جمهور بخاطر گزارش ویژه آنان گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

گفتنی‌است که در جریان برخورد با شکایت خواهند کرد. وی این گزارش‌ها را اخلاق واقع دانسته‌است.

۱۳/اطلاعات

همه شهرها برای پذیرایی مسافران نوروزی آماده‌اند

کاشان-شهرستان کهن کاشان با جاذبه‌های دیدنی فراوان و آثار و ابنیه کم نظیر خسودر برای پذیرایی از میهمانان نوروزی آماده کرده‌است. در این شهر علاوه بر سه هتل و هفت میهمان‌پذیر، ۱۰ واحد آموزشی با بیش از ۲۰۰ اتاق برای اقامت میهمانان تجهیز شده‌است.

تپه‌های سیلک با قدمت هفت هزار سال، مجموعه تاریخی بازار، قلعه جلالی و برج و باروی دوره سلجوقیه، مسجد آق‌بزرگ، باغهای پر از گل و گیاه قمصر و مجموعه تاریخی ایشارو تالار نیاسر و باغ مصفاۃ فین از جمله آثار دیدنی کاشان به‌شمار می‌رود.

بی‌شک وجود ۹۸۰ خانه قدیمی کاشان که طی دو سال اخیر با کمک زیر دست ترین استادان معماری سنتی بازسازی شده‌است با یادگیری‌ها، نورگیرها، حیاط‌های مصفا، مقرنس کاری‌ها، تزئینات داخلی، سر درهای زیبا، هشتی، غلام‌نشین، شاه‌نشین و گچ‌بری و آینه کاری‌های ماهرانه از آثار برجای‌به‌و دیدنی کاشان است.

چشم‌اندازهای طبیعی آذربایجان
شهر تبریز در آستانه فرارسیدن تعطیلات نوروزی آماده استقبال و پذیرایی از میهمانان است که قصد دارند روزهای تعطیل خود را با گشت و گذار در خطه تاریخی آذربایجان، سیری کنند.

وجود بیش از ۷۰۰ اثر باستانی، آب‌وهوای مطبوع مناطق شمالی استان در کسرتنه‌های سردارس و مکان‌های برجای‌به‌نظر معماری صخره‌ای و آب معدنی «کنوان» از جاذبه‌های گردشگری این استان است.

تبریز و مراغه دو شهر مهم استان

دو کلمه	حرف حساب
حبّذا خودمان!	
«مبنای بنای ابدار خانه، بر اساس رعایت اصل «سلسله مراتب» بود و هست. فی‌المثل: توی ذوق کسی زدن، سیبل کسی را دود دادن، گوش یک عوام بی‌سوادی را کشیدن و... غیره! اگر چه از امور جاری ابدار خانه است، ولی یک کار بی حساب - کتاب و هر کی - هر کی و کشکی - بشمی و الکی - کتره‌ای نمی‌باشد. در این جا، مقام شامع گل آقای قریشان بروم، بر سر سیبل مای عوام مادر مدام بلای‌ی را می آورد که ما یا قیلان آلا را بر سر غضنفر بی سواد آورده‌ام، با بعداً خواهم آورد! ... البته این جور «دور» های درون ابدار خانه‌ای، ملازمهٔ قرص و قایمی با «تسلسل» هم دارد (بلاتسبیه، عین فرصت درویشان است که گویا تا باید، بر همان روال است که از ازل بوده!) و اگر سهم ما در این بده - بستان سلسله مراتبی، اندکی نه بر وفق رب باشد، لابد خر ده‌ای نباید گرفت، علی‌الخصوص بر گل آقا و بعض مقامات!	
(روزگار است دیگر - پست و بلند، زیاد دارد.)	
باری، اصلاً شما خوانندگان عزیز شاعلام تو از عوام‌پرو، هیچ وقت شد از این گل آقای لا کردار نالوطی بیرسید که: «برادر گل آقا! حضرت عالی این همه ظلم به سبیل مظلوم و بی صاحب مانده‌این عوام مادر مرده روا میداری از برای یق؟»، نه، به جان عزیز خودم - هیچ وقت شد بیرسید؟ یعنی این لا کردار هر بلای‌ی بر سر مای عیالوار بی آزار بیابود، آورده، پس یعنی این جا ابدار خانه مبارک که نبوده، برای خودش یک شهر هر تی می‌باشد دیگر... بده؟»	
(خیالاتی شده این مادر مرده، با خودش حرف می‌زند. ترمز هم ندارد. همین جور بکریز حرف می‌زند با خودش - ملاحظه بفرمایید):	
«برادر گل آقا! چه حرفی و توفیری دارد این مصوبه یک مرحله‌ای شدن انتخاب میانورده‌ای با آن طرح پیشنهادی خودمان در سواق ایام، راجع به یک مرحله‌ای شدن کل انتخابات میانورده‌ای و غیر میانورده‌ای، از هر حیث و من جمیع جهات؟ و ما هم که در آن چار سال پارسل قیل، همین را عرض کرده‌بودیم که! پس حکماً یک موبی‌لای درز اعراض ما می‌رفت در آن سنوات ماضی دیگر! بده؟»	
□□□	
راست می‌گوید این زبان بسته - این دفعه را با دلیل و حجت و شاهد و بینه و قرائن و امارات حقیقی و حقوقی، راست می‌گوید (اگر چه در آن یکی جناح ابدار خانه نشسته، دارد با خودش نجوا می‌کند!) بانشن مو در آورد و گوش‌مان را داغ کرد! پس که در این ده‌پانز ده بیست سال عرض کرد: «احالا که در مرحله دوم هر انتخاباتی، همان افراد حائز اکثریت نسبی قبلی انتخاب می‌شوند (گیرم با تعداد آرای نصف و ثلث مر حله اول، و بلکه هم کمتر!) صرف این همه وقت و پول و حرف و حدیث از برای مر حله دوم، اصلاً معنی دارد؟» (آخ که چه قدر به جرم این که حرف بی‌معنی زده، زدم توی ذوقش و طقش را کور کردیم در این ده‌پانز ده بیست سال! آخ که چه بر چسب‌ها چسبانید به او، همین غضنفر بی‌سواد!) اما حالیا جای نشی خوشوقت است که بالاخره همه رسیدند به همان حرف همین عوام مادر مرده - فلذا، حبّذا شاعلام! (و هکذا مر حیا به برادرانی که ده‌پانز ده بیست سال به حرفش تره‌ای خرد نمودند!)	
«گل آقا»	

هستند که به دلیل برخورداری از ویژگیهای توریستی و اماکن تاریخی فرهنگی، در ایام نوروز و تابستان پذیرای تعداد بی‌شماری میهمان می‌باشند. اغلب چشم‌اندازهای طبیعی آذربایجان شرقی در سواحل شرقی دریاچه ارومیه نظیر بندر شر فخانه، جزیره اسلامی، آبگیر طبیعی «فوری گول» در بستان آباد و کوهستان‌های سرسبز منطقه را بسیار از در شهرستان اهر قرا دارد.

شهر تبریز با داشتن تاریخی دیرین به‌عنوان یکی از پنج شهر بزرگ تاریخی کشور شناخته شده‌است.

آثار و ابنیه تاریخی همچون ارک علیشاه، مجموعه مسجد جامع، بازار بزرگ تبریز، مسجد کبود نیز بقعه‌های زیبایی «صاحب‌الامر» و سیدابراهیم در تبریز از معروفیت برخوردار می‌باشند.

این آثار در کنار بنای در دست ساخت مقبره الشعرا که مدفن ۱۴ تن از شعرای صاحب‌نام ایرانی از جمله خاقانی شروانی، همای تبریزی، فطران تبریزی، ظهیرالدین فرایبی و شهریار می‌باشد، آمیزه‌ای از تاریخ کهن فرهنگ و ادب این خطه را در یک مجموعه نمایش گذاشته‌اند.

سوغات یزد
شهر یزد که به نگین کویر شهرت دارد خود را برای پذیرائی از میهمانان نوروزی آماده کرده‌است. برای اسکان مسافران نوروزی علاوه بر آمادگی هتلها و مهمانسراها تعداد ۵۰ چادر در بوستانهای پرباو تعدادی از مدارس نیز برای اسکان مسافران اختصاص یافته‌است. انواع شیرینی، تره‌مو متقال،

زیر آلات، فرش و سفال از مهمترین سوغات استان یزد است و مکانهایی چون باغ دولت آباد، مسجد جامع کبیر، کوه عقاب، زندان اسکندر، مسجد جامع فهرج، حمام خان، موزه مردم شناسی اردکان، سروابر کوه، تخلصهای باقی و کارگاههای سفالگری ی مبد از جمله مکانهای دیدنی و تاریخی استان یزد است که آماده بازدید میهمانان نوروزی می باشند.

دیدنی‌های شوشتر

شهر ستان شوشتر برای پذیرایی از مسافران نوروزی که همه‌ساله با آغاز فصل بهار از نقاط مختلف کشور به این منطقه سفر می کنند مهیا شده‌است. برای پی صدها چادر و آماده ساختن بیست واحد آموزشی، پاکسازی و زیباسازی بوستانهای شهری و نیز تهیه نقشه جغرافیایی منطقه برای راهنمایی

مسافران نوروزی، تأمین مواد غذایی و گشتهای سیار و چاپ و فروش هوا و اقدامات اولیه برای پذیرایی از میهمانان در شوشتر است. وجود آثار باستانی فراوان در شهرستان شوشتر از جمله مسجد جامع، قلعه سلاسل، بل شادروان و نیز آبشارهای زیبای شوشتر با قدمتی چند هزار ساله و همچنین عبور رودهای کارون، گرگر و شیطاز

سطح شهر شو شستر، مراتع و سبز ه از های اطراف شهر شوشتر نیز که امسال به خاطر بارندگی مناسب، سرسبز تر از سالهای قبل شده‌اند در کنار درختان مرکبات، از دیدنیهای این شهر است.

همدان با ۸۰۰ اثر تاریخی

استان همدان با ۸۰۰ اثر تاریخی و جاذبه‌های طبیعی و مکان سیاحتی آماده پذیرای میهمانان و مسافران نوروزی شده‌است.

خانه‌های معلم و هشت آموزشگاه در شهرهای همدان، ملایر، نهاوند، رزن و کبودر آهنگ برای اسکان مسافران تدارک دیده شده‌است.

هشت باب هتل با گنجایش ۵۴۰ تخت و ۲۴ میهمان پذیر ۹۱۲ تخت در شهرهای استان تجهیز شده‌است.

در طول ایام نوروز مواد غذایی شامل برنج و روغن نباتی و باطری

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

استانی کمتر شهری در خوزستان است

اخبار

مسافران نوروزی آماده‌اند

کشور است. وجود آثار ی‌چون غار «کرفتو» به عنوان شگفت‌انگیز ترین غار جهان در کنار طبیعت سبز و آب‌وهوای معتدل، استان کردستان را در دیف یکی از مناطق پر جاذبه کشور قرار داده‌است.

هم‌اکنون بیش از ۴۰ اثر تاریخی استان کردستان در فهرست آثار ملی کشور به ثبت رسیده و صدها قطعه دست آفرینه‌های مردم متعلق به دوره‌های ماقبل تاریخ و دوره‌های پیش از اسلام در موزه‌ستندنگهداری می‌شود.

این منابع کبیه تنگیور، تپه باستانی زیویه، ده‌های دار سیران، قفقو، نژو، شوی و زیویه ده‌ها عمارت و بنای تاریخی دوره‌های افشاریه، زندیه و قاجار را از جمله جاذبه‌های تاریخی کردستان هستند.

دریاچه زریوار مریوان به‌عنوان یکی از بزرگ‌ترین دریاچه‌های آب شیرین یکی از مهم‌ترین جاذبه‌های طبیعی کردستان است که در ایران ناشناخته مانده‌است.

دریاچه زریوار مسریوان با ۴/۵ کیلومتر مربع مساحت در ۲۰ کیلومتری غرب مریوان واقع شده و آب آن از صدها چشمه‌جوشان کف دریاچه تأمین می‌شود.

صنایع دستی این استان با توجه به ویژگی‌های خاص منطقه یکی دیگر از زمینه‌های جذب گردشگر داخلی و خارجی به کردستان است که شامل فرش دستباف، خنجر و آبج‌بشمی، سجاده، جاجیم، سوزن‌دوزی، گیسو بافی، شال، تور و جوراب و سفالگری است.

تولیدات صنعت فرش کردستان به شکل یالی، کنار، زیر جامانی، پشتی و فرش مربعی از شهرت و اعتبار خاصی در بازارهای داخلی و خارجی برخوردار است.

دین گوناگونی‌های فرهنگی این دیار، پوشش‌های محلی از جمله قشقایی و عربی و بختیاری نیز بسیار جالب و دیدنی است.

۱۴ اطلاعات

دورهٔ دوازده سالهٔ آسیای مرکزی در چین و کشورهای جنوب شرقی آسیا نیز رواج دارد. منتهی در این منطقه نام برخی از دوازده حیوان تغییر کرده و اغلب حیوان مشابهی جای آن را گرفته است.

چینی‌ها به چسای پلنگ، خرگوش، نهنگ، گوسفند و مرغ به ترتیب سال ببر، گریه، اژدها، بز و خروس دارند. جز خرگوش و گریه که در این تغییر نام هیچ قرابت و شباهتی ندارد. حتی می‌توان بین نهنگ و اژدها که امروز جانور افسانه‌ای است و کسی آن را ندیده است، شباهتها و رابطه‌هایی پیدا

است، همیشه جنگ را شخصاً شروع می‌کند و گاه تا سرحد پستی پیش می‌رود و اغلب در حال ستیز است.



متولدين سال ببر، رياست طلب و جنگجوو...

***بر متولدين سالهای ۱۲ گانه امسال چه خواهد گذشت .**
*** روابط متولدين سالهای ۱۲ گانه با متولدين سالهای ببر چگونه خواهد بود .**

با این که در بعضی موارد خودخواه است، لیاقت بخشش‌های بزرگ را دارد و حسنی گساهی به مقیاسی وسیع رعایت حال دیگران را می‌کند. اما نباید فراموش کرد که معمولاً پارتی‌بین است و کمتر به کسی اعتماد می‌کند، برخلاف تصور عمومی ببر در بسیاری موارد در لحظات اخذ تصمیم مهم دچار احساس تأمل می‌شود و این حالت آن قدر در او ادامه می‌یابد تا وقتی که کاملاً دیر شده باشد.

به عنوان يك فرمانده نظامی و یا سرپرست و احد صنعتی استعداد قابل تحسینی از خود نشان می‌دهد، خانم ببرها هم از این قاعده مستثنی نیستند.

گرچه ببر به طور مستقیم توجیهی به پول و ثروت ندارد ولی معمولاً به مقدار قابل توجهی پول به دست می‌آورد.

این سرباز جنگجو زودرنج و حساس است و اکثراً در باره خود تأمل می‌کند و به اصطلاح خود را می‌کاود.

دورهٔ کودکی ببر آرام و بدون ناراحتی خواهد گذشت در حالی که دورهٔ جوانویی او پر است از ناامیلات و ماجراهای مختلف، انواع مشکلات در سر راه او وجود دارد. البته هیچ يك از این ماجراها ببر را در زیر فشار خود خورد نخواهد کرد.

ببرهایی که در شب به دنیا آمده باشند به خصوص آنها که در نیمه‌های شب به دنیا آمده‌اند زندگی آرامتری خواهند داشت و در تمام دوران زندگی از افتادن به دامها محروم خواهند بود. ببرهای روز، به خصوص آنها که در نیمروز به دنیا آمده‌اند زندگی پر از ماجرا و طوفانی و خطرات فراوان درپیش

نیمه سال ببر چگونه خواهد گذشت

متولدين سال موش : امسال چندان آسایش نخواهند دید، بهتر است در کنار اقوام و دوستان بمانند و خواندن اشعار رزمی رابه ببرها واگذار کنند.

متولدين سال گاو : امسال دائماً در اضطراب خواهند بود، بهترین کار این است که اکثر اوقات در خانه بمانند تا روزهای هيجان به پایان برسد.

متولدين سال ببر : حالا بهترین فرصتها را دارند تا هر کار دلشان بخواهد بکنند. به هر خطری می‌توانند دست بزنند.

متولدين سال گربه : امسال سال ناراحتی خواهند داشت،

تحولات این سال همگی در جهت تغییر شرایط تثبیت شده است. متولدين سال اژدها : سروصدا و هیاهو به هیچ‌جه آنان را ناراحت نمی‌کند، تمام اینها فرصتی است برای این که بیش از پیش بدرخشند.

متولدين سال مار : سال خسته کننده‌ای است، اما ناراحت نباشند از تمام قبال و مفسال‌ها درس عبرت‌انگیزی خواهند گرفت. متولدين سال اسب : تغییری کلی در زندگیشان حاصل خواهد شد. ترک خانه، جدایی از همسر... تغییر شغل...

متولدين سال بز : بهتر است خود را با شرایط تطبیق دهند، وقتی که همه می‌خواهند دنیا را عوض کنند، تقریباً هیچ کاری برای آنان نمی‌ماند.

متولدين سال میمون : امسال کاری ندارند جز این که در گوشه‌ای بنشینند و به روزگار غدار بخندند. به هر حال با تحولات امسال به صورت يك وضع جالب خواهند نگرست، هر چند گهگاه ناامید خواهند شد.

متولدين سال خروس : همه چیز در حال تغییر است، چقدر مشکل خواهد بود و چقدر غیر قابل قبول، برای آنها واقعاً سال سختی است.

متولدين سال سگ : بهترین فرصتها را برای روی آوردن و میدان دادن به ارزشهای معنوی خود به دست خواهند آورد، واقعاً خوشحال خواهند شد.

متولدين سال خوک : بسیار چیزها در حال تغییر و تحول است، خود را با شرایط وفق خواهند داد، از انتقادات بی‌جا نسبت به تحولات خودداری کنید.

روابط متولدين سالهای مختلف با متولدين سال ببر

ببر و موش : روابطی مناسب نیست. ببر يك كمال‌گراست و موش

تمایلاتی مادی دارد. ببر و گاو : دوستیشان توصیه نمی‌شود، آنها هر دو دچار مشکلاتی خواهندشد.

ببر و ببر : بگذارد آنها به اتفاق هر کاری می‌خواهند بکنند، دور دنیا بگردند، اما بهتر است در يك خانه بمانند زندگی بکنند.

ببر و گربه : این دو یکدیگر را به خوبی می‌فهمند ولی گریه‌ببر را چندان جدی نمی‌گردد و سیرنجش لومی‌شود.

ببر و اژدها : آنها به یکدیگر تعلق می‌گویند و در مجموع بر برای هم مفیدند.

ببر و مار : چنین رقابتی بی‌شایهت به‌کماله هر کوالا نخواهدبود.

4ETTELA’AT

پیش‌بینی حوادث سال آینده به روایت منجمین ایرانی

می‌کنند و هم چنین برای کارهای مختلف روزها و ساعتی را در نظر می‌گیرند. در این گونه تقویم‌ها گردش مادر را به دور زمین در برجهای مختلف نشان می‌دهند به‌طور معمول ماه، دو روز در برج حمل، سه‌روز در برج ثور، دو روز در برج جوزا، دو روز در برج سرطان، دو روز در برج اسد، سه‌روز در برج سنبله، دو روز در برج میزان، سه‌روز در برج عقرب، دو روز در برج قوس، سه‌روز در برج جدی، دو روز در برج دلو و دو روز در برج حوت است.

يك روز به سلخ (روز پایان ماه قمری) را املقار نه تیرین (ماه و خورشید) می‌دانند، يك یا دوروز قبل از مقارنه تیرین آفتاب را تحت الشعاع می‌شمارند و روز بعد از مقارنه تیرین آفتاب از تحت الشعاع خارج می‌شود، همچنین در هر ماه‌روزی را روز شرف قمر محسوب می‌کنند و در مجموع این عوامل روزی را برای مسافرت نيك می‌دانند روزی را برای نقل مكان، روزی را برای عقد و ازدواج، روزی را برای كسب و تجارت، روزی را برای مشاركت، روزی را برای زراعت و... و نیز برخی روزها را برای برخی امور بد می‌دانند...

در تقویم نجومی مصباح زاده برای هر ماه پیشگویی‌های خاصی کرده است. بدون مطالبی که واضح است، مثلاً کثرت مجالس عزاداری در ماه اردیبهشت که مقارن با ماه محرم است و بدیهی است دیگر پیشگویی‌های آن بدین شرح است:

فروردین : نزول بارانهای مفید، بهبود وضع اقتصادی و رونق بازار کسب و کار اردیبهشت : نزول باران و فوت بعضی از مشاهیر و کثرت تولد نوزادان

خرداد : نزول باران، کثرت بقولات، کثرت صادرات بهره‌برداری از منابع مملکت، تشویق جوانان و ورزشکاران، دخالت ناروای دشمنان اسلام در کشورهای همسایه و مبارزه با قاچاق مواد مخدره و فوت یکی از مشاهیر.

ماه تیر : فراوانی میوه و بقولات و غلات، افزایش خرید و فروش و صادرات، موفقیت هنرمندان جوان، نیکویی احوال پیشه‌وران و ارباب صنعت، فقدان بعضی از بزرگان.

ماه مرداد : گرمای فراوان، کثرت میوه و گوشت و نزال‌بهای آنها، کثرت دواوستند سفر سیاحان و جهانگردان، تشویق هنرمندان، تجدید مناسبات بعضی از کشورها، کثرت تولد، فقدان یکی از نوایع.

شهریور : دگرگونی هوا، کثرت مسافرت و عقد و نکاح، کثرت میوه، بقولات و حیوانات، ازانی ارزاق، رونق بازرگانی، اختلاف بین برخی از کشورهای اسلامی، فقدان بعضی از مشایخ، کوشش در راه جلوگیری از آماجشات آتمی.

مهر : اعتدال هوا، رونق کار خطبا و سخنوران، کثرت عقد و ازدواج، ممنوعیت ورود بعضی کالا‌های خارجی، فقدان بعضی از مشاهیر.

آبان : دگرگونی، اختلاف و اعتدال هوا، کثرت ازدواج، رونق کار ارباب قلم، بهره‌برداری از معادن و منابع، فقدان یکی از علما.

ازدواج، تجلیل از سربازان و مخترعین و اندیشه‌مندان، ترمیم امور کارمندان و پیشه‌وران، پیدایش بیمارهای فصل.

دی : سرمای هوا، نزول باران و وزیدن باد، تفاوت اسعار، تصویب قوانین و طرح‌های نوین، آمدن برف در برخی نقاط، رواج کار کتاب و کتابفروشان، از دست رفتن بعضی از بزرگان.

بهمن : شدت سردی هوا، آمدن برف و باران، تغییر نرخ‌ها، مبارزه با گرانفروشان، افزایش قیمت گوشت، وضع قوانین سوده‌مند، ایجاد تفاهم بین کشورهای مسلمان، فوت یکی از علما.

اسفند : شدت سرما، کثرت صهارات، فقدان بعضی از مشایخ، تغییر بعضی احکام و عزل برخی از حکام، رفع تبعیض‌های ناروا و مبارزه با انبذال.



مسافرت و عقد و نکاح، کثرت میوه، بقولات و حیوانات، ازانی ارزاق، رونق بازرگانی، اختلاف بین برخی از کشورهای اسلامی، فقدان بعضی از مشایخ، کوشش در راه جلوگیری از آماجشات آتمی.

مهر : اعتدال هوا، رونق کار خطبا و سخنوران، کثرت عقد و ازدواج، ممنوعیت ورود بعضی کالا‌های خارجی، فقدان بعضی از مشاهیر.

آبان : دگرگونی، اختلاف و اعتدال هوا، کثرت ازدواج، رونق کار ارباب قلم، بهره‌برداری از معادن و منابع، فقدان یکی از علما.

ازدواج، تجلیل از سربازان و مخترعین و اندیشه‌مندان، ترمیم امور کارمندان و پیشه‌وران، پیدایش بیمارهای فصل.

دی : سرمای هوا، نزول باران و وزیدن باد، تفاوت اسعار، تصویب قوانین و طرح‌های نوین، آمدن برف در برخی نقاط، رواج کار کتاب و کتابفروشان، از دست رفتن بعضی از بزرگان.

بهمن : شدت سردی هوا، آمدن برف و باران، تغییر نرخ‌ها، مبارزه با گرانفروشان، افزایش قیمت گوشت، وضع قوانین سوده‌مند، ایجاد تفاهم بین کشورهای مسلمان، فوت یکی از علما.

اسفند : شدت سرما، کثرت صهارات، فقدان بعضی از مشایخ، تغییر بعضی احکام و عزل برخی از حکام، رفع تبعیض‌های ناروا و مبارزه با انبذال.

نفع هر دو آنهاست که این دوستی چندان عمیق نشود.

ببر و خروس : احتمالاً آنها کوششی برای آشنایی با یکدیگر نخواهندداشت عقاید هیچ يك از آنها برای دیگری جالب نیست.

ببر و سگ : رفاقت این محکمتر وجود نخواهدداشت.

ببر و خوک : دوستیشان خوب است، اما خوک بهتر است محتاط باشد.

ببر و اسب : آنها در تمام طول شب با یکدیگر جلد خواهند کرد ولی بالاخره در سحرگاه با یکدیگر دوست خواهند شد.

ببر و بز : مشکل توان تجمع آنها را به چشم دیدن چون همان قدر که بزها خیالیافی می‌کنند ببرها اهل عمل هستند.

ببر و میمون : جذابیت میمون همیشه بر را به خود جلب می‌کند ولی به نفع هر دو آنهاست که این دوستی چندان عمیق نشود.

ببر و اژدها : آنها به یکدیگر تعلق می‌گویند و در مجموع بر برای هم مفیدند.

ببر و مار : چنین رقابتی بی‌شایهت به‌کماله هر کوالا نخواهدبود.

شرکت واژه‌نگار خجسته نوروز باستانی را به ایرانیان سراسر گیتی شادباش می‌گوید

شادباش می‌گوید

واژه‌نگار خجسته نوروز ۹۸

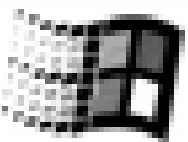


در دسترس شما خواهد بود!

شرکت واژه‌نگار هیچ نماینده قانونی فروش در ایران ندارد و تمام نسخه‌های موجود در بازار ایران را غیر قانونی قلمداد می‌نماید.



EASTERN Languages
P.O. Box 502
Provo, UT 84606 USA
Phone: 801 - 377 - 4558
Fax: 801 - 377 - 2200 e-mail: easternl @ itsnet. com



Windows®
Compatible

پانزده دانشجوی دختر در سانحه رانندگی جان باختند

پانزده نفر از دانشجویان دختر دانشگاه شاهد، عصر روز پنجشنبه بر اثر سانحه رانندگی در جادهٔ اهواز - بندر امام خمینی کشته شدند.

این حادثه بر اثر برخورد اتوبوس حامل دانشجویان با یکدستگاه تریلر در سه‌راهی سرانجام واقع در ده کیلومتری بخش رامشیر از توابع رامهرمز رخ داد.

شدت برخورد به حدی بوده است که پانزده نفر از دانشجویان و سه نفر از مسئولان همراه در دم جان سیرده‌اند.

دانشجویان دختر شاهد رشته‌های پزشکی دانشگاه مشهد برای بازدید از مناطق عملیاتی جنوب به استان خوزستان سفر کرده بودند.

مجرحان این حادثه به بیمارستانهای ماهشهر و اهواز انتقال یافتند.

۱/۶ اطلاعات

بهار

تا چرخ سبز نو بهار
روشن و شگفته مثل گل شود
شایرک در انتظار مانده است
مثل باغ
مثل جنگل و پرندگان
منتظر برای دیدن بهار مانده
است...

بس که ایستاده پشت خط
خسته است
می رود خطر کند
از میان بر فها گذر کند
سوت می زند پرندهای
ایست! ایست! شایرک
تا چرخ سبز
چیز دیگری نمانده است
صبر کن!
می رسد بهار، نم نمک...

محمود لشکری

عید شما مبارک



○ **خاطرات**
نویسنده‌ای بیایکی از دوستانش صحبت می کرد. او به دوستش گفت: هیچ می دانی مدتی است که من شروع به نوشتن خاطراتم کردم؟ دوستش لبخندی زدو گفت:

مسابقه خوب مسابقه هفتاد و پنجم ضرب المثل جایزه های خوب

□ **سؤال این هفته : زمستان رفت و روسیاهی به زغال ماند**

دوستانهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای مانویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند . خوب، همین حالا کاغذو قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر مادر لندن ارسال کنید: هر روز که جوابهایتان را بفرستید به فاصله ۵ روز بعد جایزهای خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید:

ETTELA'AT PUBLICATIONS
57BANNER STREET
LONDON EC1Y 8PX U.K
پاسخ مسابقه هفتادوسوم ضرب المثل: جان کسی را به لب آوردن یعنی به کسی بیش از حد آزار و اذیت رساندن.

اسامی برندگان
-فرزاد و مرصیه نیکبخت از گلاسگو
-سیدهادی و هاله شهیدی پور از لیورپول
-نسیم حاجی زاده، ۹ ساله از لندن
-نسیم مطلبی، ۸۰ ساله از سیدنی استرالیا (متأسفانه خانم مطلبی فراموش کرده اند نشانی دقیق پستی خودشان را بر ایمان بفرستند منتظر دریافت نامه و نشانی ایشان می مانیم تا جایزه شان را برایشان بفرستیم .)

مساعات شرعی

پنجشنبه و جمعه ۲۸، ۲۹ اسفند ۱۳۷۶ برابر با ۲۰، ۲۱ مارس ۱۹۹۸ و ۲۱، ۲۲ ذیقده ۱۴۱۸ (به وقت محلی)
جدول اوقات شرعی ذیل توسط محمدا سلام والمسلمین صاحب زاده استخراج شده و مورد تأیید مرکز اسلامی انگلیس می باشد.

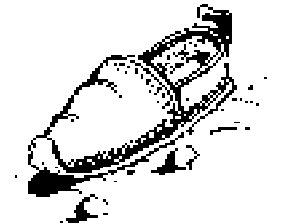
شهرهای اروپا	ظهر	غروب	مغرب	نیمه شب	فجر	طلوع آفتاب
لندن	۱۲:۰۸	۱۸:۱۱	۱۸:۳۱	۰۱:۳۱ (فردا)	۰۴:۳۱ (فردا)	۰۶:۰۳
منچستر	۱۲:۱۶	۱۸:۱۹	۱۸:۳۹	۰۲:۲۶	۰۴:۵۵	۰۶:۱۱
پیرمنهام	۱۲:۱۵	۱۸:۱۸	۱۸:۳۸	۰۲:۲۵	۰۴:۵۴	۰۶:۱۰
کاردیف (ولز)	۱۲:۲۰	۱۸:۲۳	۱۸:۴۳	۰۳:۳۰	۰۵:۰۳	۰۶:۱۵
پاریس	۱۲:۵۸	۱۹:۰۱	۱۹:۲۱	۰۴:۵۵	۰۶:۵۳	۰۷:۵۳
بن	۱۲:۵۹	۱۹:۰۱	۱۹:۰۴	۰۴:۴۹	۰۷:۲۳	۰۸:۳۴
فرانکفورت	۱۲:۳۳	۱۸:۳۵	۱۸:۵۵	۰۴:۴۳	۰۷:۱۸	۰۸:۲۸
مونخ	۱۲:۲۱	۱۸:۴۴	۱۹:۰۴	۰۴:۳۱	۰۷:۰۹	۰۸:۱۶
برلین	۱۲:۱۴	۱۸:۳۷	۱۹:۰۷	۰۴:۲۴	۰۷:۰۵	۰۸:۰۹
هامبورگ	۱۲:۱۷	۱۸:۴۰	۱۹:۰۵	۰۴:۳۷	۰۷:۰۷	۰۸:۲۲
ژنو	۱۲:۳۳	۱۹:۰۵	۱۹:۵۳	۰۵:۵۳	۰۸:۳۸	۰۹:۳۸
دولین	۱۲:۳۳	۱۹:۳۵	۱۹:۵۵	۰۴:۴۳	۰۷:۱۲	۰۸:۲۷
بروکسل	۱۲:۵۰	۱۹:۵۳	۱۹:۱۳	۰۵:۰۰	۰۷:۳۴	۰۸:۳۴
رم(ایتالیا)	۱۲:۱۷	۱۸:۲۰	۱۸:۴۰	۰۴:۲۷	۰۷:۴۰	۰۸:۱۳
میلان	۱۲:۳۱	۱۹:۳۳	۱۹:۵۳	۰۴:۴۱	۰۸:۴۷	۰۹:۲۶
مادرید(اسپانیا)	۱۳:۲۱	۱۹:۲۵	۱۹:۴۵	۰۵:۲۵	۰۹:۲۷	۱۰:۱۸
پارسلون	۱۲:۵۹	۱۹:۰۱	۱۹:۲۱	۰۵:۰۹	۰۷:۲۲	۰۸:۵۵
آتن-یونان	۱۲:۲۲	۱۸:۳۴	۱۹:۰۴	۰۴:۴۲	۰۷:۲۸	۰۸:۲۸
وین	۱۲:۰۲	۱۸:۲۲	۱۸:۵۲	۰۴:۱۲	۰۷:۰۵	۰۸:۲۷
آسترلدام	۱۲:۲۸	۱۸:۵۰	۱۹:۵۸	۰۴:۵۸	۰۸:۳۱	۰۹:۴۳
شهرهای آمریکا						
واشنگتن D.C	۱۲:۱۵	۱۸:۱۸	۱۸:۳۸	۰۴:۲۵	۰۶:۴۲	۰۷:۱۱
نیویورک	۱۲:۰۳	۱۸:۰۶	۱۸:۲۶	۰۴:۱۳	۰۶:۲۷	۰۷:۵۹
لوس آنجلس	۱۲:۰۰	۱۸:۰۳	۱۸:۲۳	۰۴:۱۰	۰۶:۳۲	۰۷:۵۶
سانفرانسیسکو	۱۲:۱۷	۱۸:۲۰	۱۸:۴۰	۰۴:۲۷	۰۶:۴۵	۰۷:۱۳
کانزاس	۱۲:۲۶	۱۸:۲۹	۱۸:۴۹	۰۴:۳۶	۰۷:۲۲	۰۸:۲۲
هوستون	۱۲:۲۹	۱۸:۳۱	۱۸:۵۱	۰۴:۳۹	۰۷:۲۵	۰۸:۲۵
میامی	۱۲:۲۸	۱۸:۳۱	۱۸:۵۱	۰۴:۳۸	۰۷:۲۴	۰۸:۲۴
شیکاگو	۱۱:۵۸	۱۸:۰۱	۱۸:۲۱	۰۴:۰۸	۰۷:۲۰	۰۸:۵۳
دیترویت	۱۲:۲۰	۱۸:۴۲	۱۹:۰۲	۰۴:۵۰	۰۷:۳۵	۰۸:۳۵
شهرهای کانادا						
اتاقا	۱۲:۱۰	۱۸:۱۳	۱۸:۳۳	۰۴:۲۰	۰۶:۲۶	۰۷:۰۵
مونترال	۱۲:۰۲	۱۸:۰۴	۱۸:۲۴	۰۴:۱۲	۰۶:۱۷	۰۷:۵۷
وینکوور	۱۲:۰۰	۱۸:۰۳	۱۸:۴۳	۰۴:۱۰	۰۶:۱۵	۰۷:۵۷
تورنتو	۱۲:۲۵	۱۸:۲۷	۱۸:۴۷	۰۴:۳۵	۰۶:۴۴	۰۷:۲۰
زاین						
توکیو	۱۱:۴۸	۱۷:۵۱	۱۸:۱۱	۰۳:۵۸	۰۶:۲۰	۰۷:۴۵
استرالیا						
سیدنی	۱۲:۰۳	۱۸:۰۹	۱۸:۲۹	۰۴:۱۳	۰۶:۳۴	۰۷:۵۸

کودکان و نوجوانان

قصه ای دیگر از

عمو نوروز

نویسنده : فریا کلهر



دلداده را در خواب می بیند. حالا دیگر دلتنگ نیست. اما دلداده هرگز

نوروز را نمی بیند.

هر سال، دلداده بعد از رفتن نوروز بیدار می شود. عطر قلبان در اتاق پیچیده است و دلداده می فهمد که نوروز آمده و رفته است. سپس رو به کوه می ایستد و با مهربانی از نوروز شکایت می کند.
-آمدی و رفتی؟! گفتی دلتنگ تو هستم؟ گفتی يك سال در آرزوی دیدنت چشم برهم گذاشتم، تا خواب در دست وقتی که تو آمدی، مرادر چنگ گرفت. ای کاش نمی رفتی نوروز... ای کاش می ماندی و بیدارم



می کردی.

اما این بار، دلداده با خودش عهد کرده که هر طور شده است، بیدار بماند. زغال فروخته ای را از منقل برمی دارد و بر کف دستش می گذارد. از درد و سوزش به گریه می افتد: اما می داند که دیگر خواش نخواهد برد. اسما! نوروز را می بیند... نوروز، آن بار قدیمی،

نوروز به دروازه شهر رسیده است.

آیا دلدادام بیدار است؟
منظره قلبان و چای و سفرة هفت سسین و دلداده که کنار آن خوابیده، رؤیای يك سال تنهایی نوروز است. با این رؤیا، شبهای بلند زمستان کوتاه تر شده است؛ اما دلداده چطور؟ او هیچ تصویری از نوروز ندارد. ناگهان نوروز به بی فکری خودش بی می برد.

-چه بی انصاف من... چطور این همه سال دلم آمد خود را نشان دلداده ندادم. خودم او را دیده ام. هر سال دیده ام؛ اما او مرا ندیده است... آه این همه سال بی فکری و بی رحمی، اگر دلداده از من رنجیده باشد، حق دارد. دو چمن بزرگ میان دو ابروی نوروز افتاده است. با هر قدم، گلی زیر پایش می روید. ترکش، بنفشه، زینق... اما نوروز گلهار را نمی بیند. او بی دربی خود را سرزنش می کند.

دنیا ی کتاب

○ **خاله سلطان**

نویسنده: جعفر ابراهیمی نصر

نقاش : فریده شهبازی

برای گروه های سنی «الف» و «ب»

ناشر: سروش

نشانی ناشر: تهران، خیابان اساد مطهری، قشاق خیابان دکتر مفتح، ساختمان جام جم

- اگر این بار هم دلداده خوابیده باشد، چطور بیدارش کنم؟! او که خسته است و پیر؛ درست به اندازه من.

نوروز در انتخاب دوراه سرد گرم مانده است:

دلداده ام را بیدار کنم؟ چطور؟ حتماً از خستگی به خواب می رود. چطور دلم بباید. چطور؟ دلداده ام را بیدار نکم؟ پس من هم حق دینم او را ندارم. بگذار در يك چیز مشترک باشیم؛ در دلتنگی!

نوروز در سرتاسر شهر قدم می زند تا همه گله و درختان به شکوفه بنشینند. سپس با سری فرو افتاده و با کوهی از دلتنگی، راه کلیشه اش را در پیش می گیرد.

دلداده منتظر است. او با سوزشی در دست و در قلب منتظر است. اسما نوروز به خانه اش نمی آید. دلداده بلند می شود. از پشت پنجره به بیرون نگاه می کند. روی درختها شکوفه نشسته است. گلهای پوشیده از غنچه اند. پس نوروز آمده است. مثل هر سال آمده و رفته است. اما این بار حتی پا به خانه او نگذاشته است. سوزش قلبش بیشتر از سوزش دستش است. تاب ماندن در خانه را ندارد. در خانه همه چیز او را به یاد نوروز می اندازد. دلداده غمگین است. نگاهش به زمین است و خیالش در حال هوای نوروز؛ که پیکار در گیوه های نوروز را بر زمین می بیند. غصه از دلش برمی کشد. درد دستش مداوا می شود.

دلداده بر جای پای سبزه نوروز بوسه می زند. کجایی نوروز؟! دلداده رد پای نوروز را دنبال می کند. از شهر بیرون می رود و به دامنه کوه می رسد. رد گیوه ها روی لباس سبز کوه ادامه دارد. دلداده به دنبال نوروز از کوه بالا می رود. اسما! دیگر باید او را ببیند. اسما! باید چشم در چشم نوروز بوزد.

نوروز غمگین است. نوروز دلتنگ است. نوروز می اندیشد: «چقدر دلتنگی از آردهنده است. این همه سال دلداده را از آر دادم.» روی سنگی می نشیند. گیوه ها را از پا برمی آورد. نگاهشان می کند و بر آنها بوسه می زند. اینها یادگار او هستند. گیوه را بر قلب می فشارد. دوباره نگاهشان می کند. ناگهان یکی از گیوه ها از دستش رها می شود. آه... نوروز به گیوه ها شده نگاه می کند. گیوه روی زمین می غلتد و پایین می رود. گویی گیوه پا در آورده و راه رفته را بزمی گردد.

نوروز همچنان نشسته است و دور شدن گیوه را دنبال می کند. با خود می گوید: «گیوه قلب مرا سوار کرده است و بازمی گردد.» دلداده، شیب کوه را به سختی بالا می رود، نفس می زند و آرزو می کند: «ای کاش جواتر بودم.»

با این حال می داند که به بالای کوه خواهد رسید. حتی اگر آخر نفسش را جلوی کلیه نوروز بکشد، به آنجا خواهد رسید.

دلداده، کنار جوی می نشیند تا تشنگیش را فرو بنشاند. آبی را بخورد که لحظه ای پیش برف سردی بود و گرمای قدمهای نوروز آیش کرده است.

دلداده، دو مشت را بر آب می کند و می نوشد؛ اما همین که می خواهد حرکت کند، گیوه نوروز در آغوشش می افتد. دلداده، گیوه را می شناسد. بر آن بوسه می زند و راه سبزه کوه را در پیش می گیرد.

اسما! او نوروز را خواهد دید. با خود عهد کرده است که او را ببیند.

6ETTELA’AT



قسمت هفتم و آخر
نوشته سروز کتبی
طراح: حسین شکلاتی

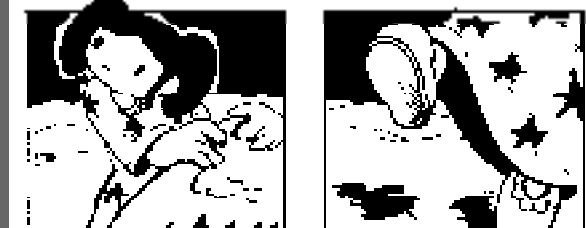
خلاصه قسمت قبل :

«پروینک» ستاره کوچک، هر چه کرد نتوانست بالهایش را که پیرزن برداشته بود، از او پس بگیرد. روز اول، پیرزن او را به مزرعه اش برد تا درو کردن خوشه های گندم را به او نشان بدهد بعد برایش نان یخت و شیر میش را برایش دوشید. اما پروینک همچنان اصرار می کرد و بالهایش را می خواست. بالاخره پیرزن راضی شد که بالهای او را پس بدهد به شرط اینکه دخترک را به قصه اش گوش کند. پیرزن با اندوه فراوان داستان مرگ دختر عزیزش را برای پروینک تعریف کرد.

وقتی پروینک از جا بلند شد پیرزن به او گفت که می تواند بالهایش را از کنار آسیاب بردارد و برود. او هم رفت و بالهایش را برداشت و پرواز کرد.



او کمی بر فراز گندمزار چرخید.



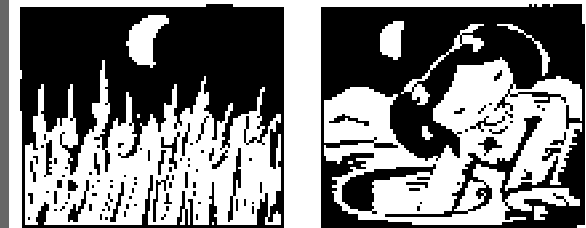
نگاهش به دلس آهنی افتاد که روی زمین افتاده بود.



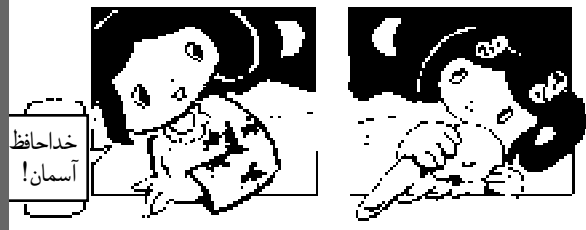
پروینک خوشه های گندم را درو می کرد.



پروینک خسته و عرق کرده در گوشه ای نشست.



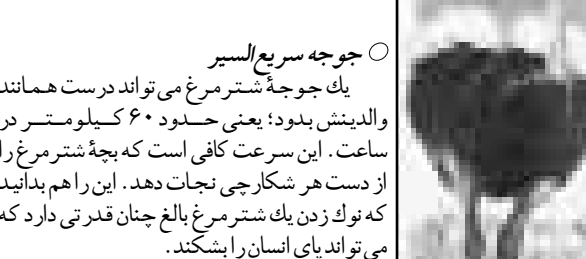
سرانجام ماه به وسط آسمان رسید.



پروینک دو بال سفید خود را برداشت و به آسمان نگاه کرد.



گندمزار در نورم هشتاب می درخشید.



پروینک دو بال سفید خود را برداشت و به آسمان نگاه کرد.

پروینک دو بال سفید خود را برداشت و به آسمان نگاه کرد.



نامی آشنا برای شیکیوشان ایران و جهان با شهرت جهانی (تلفن ۸۷۷۱۳۵۷-۲۱-۰۰۹۸-۰۰ فاکس) آدرس: گاندی جنب پل ساختمان لدلری

۸ / اطلاعات

در سالی که گذشت، هنرمندان رشته‌های مختلف هنری به ویژه سینما و تئاتر با حضوری موفق در عرصه‌های داخلی و خارجی جلوه‌هایی از هنر نوین بعد از انقلاب را به نمایش گذاشتند. در عرصه سینما و تئاتر فیلم‌ها و نمایش‌های متعددی با استقبال چشمگیر تماشاگران روبرو شد. و جوایز مهم سینمای جهانی بعضاً برای اولین بار در اختیار کارگردان يك فیلم ایرانی قرار گرفت. عباس کیارستمی با طعم گیللاس برای اولین بار پرچم ایران را بر پام جشنوارهٔ جهانی «کان» نشاند و گروهی از فیلمسازان جوان ایرانی در دیگر جشنواره‌های جهانی افتخاراتی کسب کردند. در این عرصه نقاشان و کاریکاتوربست‌های با تجربه ایرانی هم به نوبه خود در عرصه‌های مختلف داخلی و به ویژه بین‌المللی موفقیت‌هایی به دست آوردند. در سالی که گذشت گروه‌های مختلف موسیقی سنتی ایران پیش از سالهای گذشته در سالن‌های موسیقی، فرهنگسراها و... به اجرای موسیقی پرداختند و در يك حرکت استثنایی ورزشگاه انقلاب تهران شاهد هنرنمایی یکی از گروه‌های موسیقی و آواز سنتی ایران بود که اگر به خاطر داشته باشید بازتاب گسترده‌ای نیز در روزنامه اطلاعات بین‌المللی داشت.

امسال بر آن شدیم تا بدون هر گونه توضیحی عناوین مهمترین فعالیت‌های هنری انجام شده به ویژه در زمینه سینما و موسیقی و موفقیت‌های بدست آمده را مرور کنیم تا پادمان بماند که هنرمندان بسیاری در ایران امروز فیلم می‌سازند، نمایش روی صحنه می‌برند، نقاشی و کاریکاتور می‌کشند، موسیقی سنتی و کلاسیک می‌نوازند، آهنگ می‌سازند و تلاش می‌کنند تا هنر ملی ایران چهرهٔ واقعی خودش را به جهانیان علاقه‌مند نشان بدهد.

خاتمه می‌یابد. به یاد ی از درگذشتگان عرصه هنرهای مختلف نمایشی و تجسمی اختصاص داده‌ایم تا همیشه به یادشان باشیم. سال نو پر همه هنردوستان مبارک و میمون باد.

✽ فروردین:

سه‌شنبه از محسن مخملباف به نامهای نوبت عاشقی، سلام سینما و نون و

سینمای ایران در عرصه‌های بین‌المللی

در سالی که گذشت بیش از ۲۵ گروه موسیقی در سالن‌های موسیقی تهران به اجرای موسیقی سنتی و کلاسیک پرداختند. در زیر مروری داریم بر نامو نشان مهمترین برنامه‌های اجرا شده...

✽ کنسرت سمفونیک و گروه گُر فرهنگسرای یهمن به مدت ۳ روز به رهبری منوچهر صهبایی برنامه اجرا کرد.
گروه موسیقی سنتی عشاق با آواز شاپور تو کلی در فرهنگسرای اندیشه تهران روی صحنه رفت.

نخستین جشنواره موسیقی حماسی ایران در تالار اندیشه حوزه هنری برگزار شد و ۳۸۰ نفر از هنرمندان موسیقی ایران از ۱۴ استان در آن هنر نمایی کردند.

گروه موسیقی سنتی بیدل با آواز سیدحسام الدین سراج در فرهنگسرای یهمن تهران برنامه اجرا کرد.

✽ کنسرت موسیقی سنتی گروه «نی‌ریز» به سرپرستی ملیحه سعیدی در تالار وحدت اجرا شد.

گروهی از هنرمندان موسیقی محلی بوشهر با نام «دریادلان» برنامهٔ موفق در کشور یوان اجرا کردند.

اولین برنامه را کنسرت سمفونیک سنتی ایران به رهبری علیرضا مشایخی، آهنگساز سرشناس ایرانی در مرکز موسیقی تجربی دانشگاه هنرهای زیبای

گلدون برای اولین بار در سویس به نمایش در آمد.

✽ اردیبهشت:

فیلم نوجوانانهٔ «کیسه برنج» ساخته محمدعلی طالبی در کشورهای سوئد و فرانسه به نمایش در آمد.

فیلم «گبه» ساخته مخملباف موفق به دریافت جایزه پرده نقره‌ای به عنوان بهترین فیلم جشنواره سنگاپور شد.

- برای اولین بار در تاریخ سینمای ایران يك فیلم ایرانی با نام «طعم گیللاس» ساخته عباس کیارستمی، برنده جایزه نخل طلایی کان شد.

✽ خرداد:

موزه هنرهای مدرن نیویورک یازده فیلم از آثار محسن مخملباف را به نمایش گذاشت.

فیلم «نون و گلدون» ساخته محسن مخملباف در کشور ایتالیا به نمایش عمومی در آمد.

فیلم «چکمه» ساخته محمدعلی طالبی از شبکه دولتی تلویزیون استرالیا پخش شد.

✽ تیرماه:

نمایش عمومی فیلم «گبه» در مرکز سینمایی نیویورک آغاز شد.

سینمای ایران با فیلم‌های ابر و آفتاب (محمود کلاری)، بچه‌های آسمان (مجید مجیدی) و ابراهیم

موسیقی ایران؛ اجراهای داخلی، موفقیت‌های بین‌المللی

گروه موسیقی سنتی عارفان به سرپرستی استاد محمد موسوی نوازنده نی در تالار وحدت برنامه اجرا کرد.

اجرای برنامه نوازندگان جوان ایرانی در جشنواره بین‌المللی موسیقی فیلیپین، استقبال چشمگیر هنردوستان فیلیپینی را در پی داشت.

گروه دستان به سرپرستی شهرام ناظری، همزمان با ايام فرخنده ولادت باسعادت حضرت ولی عصر (عج) کنسرتی در سالن بزرگ جامعه فرهنگ معنوی شهر نیویورک برگزار کرد.

✽ بهمن‌ماه:

سیزدهمین جشنواره سراسری موسیقی فجر در تهران برگزار شد. گروه آینه به سرپرستی مهدی آذر سنا نوازنده کامپاجه آهنگساز در تالار وحدت برنامه اجرا کرد.

✽ اسفندماه:

گروه موسیقی سنتی حلاج‌ها در مکزیک برنامه اجرا کرد.

گروه موسیقی سنتی بانوان نغمه، در وین روی صحنه رفت.

✽ کنسرت موسیقی سنتی به مناسبت فرارسیدن سالگرد درگذشت حسین

تهرانی استاد بنام تبرک در تالار وحدت اجرا شد.

✽ کنسرت سمفونیک تهران به رهبری نادر مشایخی در تالار وحدت برنامه اجرا کرد.

✽ کنسرت گیتار در آمفی تئاتر فرهنگسرای سرو برگزار شد.

نفس باد صبا مشک‌فشان خواهد شد

عالم پیردگر باره جوان خواهد شد

نوروز باستانی و فرار سیدن سال نو ایرانی همه ساله مصادف است با رستاخیز طبیعت و بهاری که نوید دهندهٔ فردایی بهتر است. در آستانهٔ این بهار، عید خجستهٔ نوروز را به هموطنان عزیز مقیم آلمان صمیمانه تبریک و تهنیت گفته، در سایهٔ اتحاد و همدلی برای تمامی آحاد ملت ایران آرزوی شادکامی و سربلندی داریم.

سفارت جمهوری اسلامی ایران-بن

■ سفارت و سر کنسولگری‌های کشورمان در آلمان همه‌روزه در ساعات اداری آمادهٔ پاسخگویی به سئوالات، انجام امور کنسولی و ارائه خدمات به هم میهنان ار جمند هستند.
تلفن‌ها:

سفارت (بن): ۰۳۲۸-۸۱-۶۱۰

سر کنسولگری (بولین): ۰۳۰-۸۴-۱۹۱۸۰

سر کنسولگری (فرانکفورت): ۰۷۰-۵۶-۰۶۹

سر کنسولگری (مونخ): ۰۶۰-۷۹-۹۲-۸۹

سر کنسولگری (هامبورگ): ۰۴۴-۴۴-۵۱-۰۴۰

«بنام خدا»

بهاران خجسته باد

فرار سیدن ایام بهاری، نوروز باستانی و حلول سال نورابه همه هموطنان عزیز بویژه ایرانیان مقیم فرانسه شادباش میگوئیم.

امیدواریم سرور و شادمانی هموطنان گرامی در این ایام خجسته، بیوند دیرینه و ناگسستگی ملت بزرگ مسلمان ایران را با آرمانهای مقدس انقلاب اسلامی بیش از پیش مستحکم‌تر سازد.

سعادت و نیکبختی همگان را از ایزد متعال مسئلت داریم.

سفارت جمهوری اسلامی ایران-پاریس

هنری

هنر و هنرمندان ایرانی در سالی که گذشت

(حمیدرضا محسنی) در جشنواره هامبورگ حضور یافت.

- فیلم «آینه» دومین اثر جعفر بناهی به بخش مسابقه پنجاهمین دوره جشنوارهٔ بین‌المللی لوکارنو راه یافت.

- فیلم «ABC منهن» تازه‌ترین اثر امیر نادری، کارگردان قدیمی سینمای ایران جایزه اول جشنواره آوینیون فرانسه را از آن خود کرد.

- فیلم‌های گبه، نون و گلدون و سلام سینما در بخش سینمای مستقل بیست‌دومین دوره جشنواره کارلووی‌واری «جمهوری چک» به نمایش در آمد.

- «طعم گیللاس» ساخته عباس کیارستمی در بیست‌دومین جشنواره بین‌المللی کانادا به نماش در آمد.

- شورای عالی افتخار کشور ایتالیا، امسال جایزه اصلی خود را که نام «ویتوریو دسیکا» کارگردان بزرگ تاریخ سینما بر آن نقش بسته بود، به عباس کیارستمی کارگردان فیلم طعم گیللاس اهدا کرد.
- مجموعه‌ای از آثار منتخب عباس کیارستمی، پس از نمایش در چندین شهر آلمان، در وین به نمایش در آمد.

- جایزه جشنواره جیفونی ایتالیا به عباس کیارستمی اهدا شد.

✽ شهریور:

-مدال طلای کنگره یونیکا (اتحادیه جهانی فیلمسازان آمانور) برای دومین بار به سینمای جوان ایران تعلق گرفت.

-جشنوارهٔ مرور آثار چهار زن سینماگر ایرانی به مدت ده‌روز در مرکز اجتماعی، فرهنگی شرق برلین برگزار شد.

✽ مهر:

فیلم ایرانی گبه اثر محسن مخملباف از سوی خانه سینما (جامعه صنف سینمای ایران) برای حضور در بخش انتخاب بهترین فیلم خارجی هفتادمین دوره برگزاری مراسم اهدای جوایز اسکار به آکادمی علوم و هنرهای سینمایی آمریکا معرفی شد.

- در هفته فیلم ایران در مجارستان هشت فیلم ایرانی به نمایش در آمد.

- در سومین گردهمایی بین‌المللی سینما در پاریس فیلم سلطان ساخته مسعود کیمیایی به نمایش در آمد.

- کانال ۴ تلویزیون انگلستان فیلم «بادکنک سفید» را پخش کرد.

✽ آبان:

- فیلم «بدر» ساخته مجید مجیدی در چهل و یکمین جشنوارهٔ بین‌المللی فیلم لندن به نمایش در آمد.

- سه فیلم ایرانی در دهمین جشنوارهٔ جهانی فیلم ژاپن به نمایش در آمد.

- فیلم «مسافر جنوب» ساخته پرویز شهبازی برنده جایزه نخست بخش جوان جشنوارهٔ جهانی فیلم ژاپن شد.

- «فدریکو مایور» مدیرکل یونسکو در مقر این سازمان در پاریس به پاس خدمات فرهنگی کیارستمی، برنده نخل طلایی سال ۹۷ جشنواره کان، مدال طلایی فیلینی را به او اعطا کرد.

- جشنوارهٔ فیلم‌های ایرانی در ایتالیا با عنوان «نگاهی به ایران» برگزار شد.

✽ آذرماه:

- فیلم «کیسه برنج» ساخته محمد علی طالبی برنده جایزه فیلم نقره‌ای دهمین جشنواره بین‌المللی فیلم کودکان و نوجوانان هندوستان شد.

- فیلم «طعم گیللاس» ساخته عباس کیارستمی در ژاپن به نمایش عمومی در آمد.

- اولین هفته فیلم ایران در لهستان آغاز به کار کرد.

- اولین هفته فیلم‌های ایرانی در برزیل گشایش یافت.

- انجمن فرهنگی «کانوس» ایتالیا در برنامه‌ای با نام «۱۶ فیلم برای شناخت ایران» فیلمهای برگزیدهٔ ایرانی را معرفی کرد.

8 ETTELA’AT

-فیلم «کلوزآپ» ساخته عباس کیارستمی در لندن به نمایش عمومی در آمد.

✽ دی‌ماه:

-فیلم‌های ایرانی بجه‌های آسمان و موشک کاغذی در بیست و نهمین جشنوارهٔ بین‌المللی فیلم هند به نمایش در آمد.

-فیلم «فصل پنجم» ساخته رفیع بیتزر کارگردان ایرانی مقیم فرانسه در سینماهای فرانسه به نمایش عمومی در آمد.

-فیلم طعم گیللاس در بیست و ششمین جشنواره بین‌المللی فیلم یوگسلاوی به نمایش در آمد.

-فیلم‌های «موشک کاغذی» و «مسافر جنوب» در بخش مسابقه جشنوارهٔ بین‌المللی روتردام هلند به نمایش در آمد.

✽ اسفندماه:

- چهارده فیلم در جشنواره فیلم‌های ایرانی در وین به نمایش در آمد.

- موزه اسمیتوئین در واشنگتن هفت فیلم برتر ایرانی را به نمایش گذاشت.

درگذشتگان عرصهٔ هنر



✽ مصطفی نجمی

زنده‌یاد نجمی، وابسین شاگرد کمال‌الملک، در سال ۱۲۹۸ شمسی در محلهٔ سنگنج تهران به دنیا آمد. وی دوران جوانی شیفتهٔ تصویرگری بودو در کنار نقاشی به موسیقی و ناوختن ویلن نیز علاقه داشت. وی بعدها در اغلب دبیرستانهای تهران از جمله مدرسه دارالفنون و دبیرستان نظام به تدریس نقاشی پرداخت. شادروان مصطفی نجمی در سال ۱۳۵۲ عازم فرانسه شد تا علاوه بر عرصهٔ آثار نقاشی خود، در معرفی موسیقی اصیل ایرانی نیز بکوشد.

✽ جهانگیر فروهر

جهانگیر فروهر بازیگر قدیمی تئاتر، سینما و تلویزیون ایران بر اثر کولت‌سن در گذشت. وی در سال ۱۲۹۹ در اصفهان به دنیا آمد و پس از تجربه تئاتر و بازی روی صحنه به تلویزیون و سینما روی آورد. وی در سینمای بعد از انقلاب حضور فعالی داشت و پس از بازی در مجموعهٔ تلویزیونی هزار داستان در چندین فیلم سینمایی ایفای نقش کرد.

✽ محمود صنّیع خاتم

زنده‌یاد استاد محمود صنّیع خاتم فرزند مرحوم محمدحسین صنّیع خاتم ملقب به امین‌الصنائع شیرازی در سال ۱۲۹۴ در میان خانواده‌ای اهل فضل و هنر متولدشد. وی از کودکی در کارگاه‌های هنرمند خود هنر خاتم‌کاری را فراگرفت و در سالهای بعد به مدرسه قدیمه راه یافت. این هنرمند یادامه کار خاتم‌کاری آثار ارزنده‌ای را پدیدآورد که هم‌اکنون در موزهٔ هنرهای ملی تهران موجود است.

✽ ناصر فرهنگ‌فر

ناصر فرهنگ‌فر، نوازندهٔ قدیمی و سرشناس تمبک‌روز جمعه ۲۵ آذرماه در سن پنجاه‌سالگی در گذشت. ناصر فرهنگ‌فر در بسیاری از گروه‌های موسیقی و همراه با خوانندگان برجسته، ضرب‌نواخت، استاد محمدضاجریان در بارهٔ آو می‌گوید: ناصر فرهنگ‌فر یکی از رنجه‌دیدگان پرکار و ستودنی گروه تمبک‌نوازی است که به فرمان‌ناک نهاد خود در پیوند یافتن با نهادهای همگانی کوشیده‌است.

✽ ناصر مهدی پور

ناصر مهدی پور، یکی از کارگردانان جوان سینمای ایران، بر اثر سکتهٔ قلبی در گذشت.

مرحوم مهدی پور در سال ۱۳۳۶ در تبریز به دنیا آمد. فعالیت‌های سینمایی خود را از سال ۱۳۴۳ با کارگردانی فیلم «پشتان‌ان فتح» شروع کرد و بعد با کارگردانی فیلم «دل» به جرگهٔ فیلمسازان حرفه‌ای سینمای ایران پیوست. فیلم‌های زنده‌یاد مهدی پور در زمرهٔ آثار پرفروش سینمای ایران قرار داشت و فیلم «گل‌ها و گل‌بدها»ی او رکورددار فروش فیلم‌های حادثه‌ای در سینماهای شهر سنائهاست.

بسمه تعالی

فرار سیدن سال نو و نوروز باستانی را به همه هم میهنان عزیز ساکن در کشور انگلستان صمیمانه تبریک عرض نموده موفقیت، پیروزی و شادکامی همه عزیزان را از خداوند متعال مسئلت داریم؛ امیدواریم سال جدید سالی پربرکت برای ملت قهرمان و شریف جمهوری اسلامی ایران باشد.

سفارت جمهوری اسلامی ایران-لندن

بدینوسیله شماره تلفنهای مورد نیاز هموطنان عزیز و ساعات کار نمایندگی را بشرح ذیل باطلاع می‌رساند:

۱-سفارت: شروع کار: ساعت ۸/۳۰، پایان ساعت کار: ۱۷-تلفن ۰۲۲۵۳۰۰۰-۰۱۷۱

۲-بخش کنسولی: ساعات پاسخگویی تلفن از ساعت ۸/۳۰الی ۱۷-تلفن ۰۲۲۵۳۷۵۹ برای پاسخگویی به امور مربوط به کنسولی در ساعات مذکور در خدمت هموطنان ار جمند میباشد.

ایام کار: روزهای دوشنبه تا جمعه خواهد بود

۱۹/اطلاعات

مسابقهٔ ادبی برای ایرانیان خارج از کشور با جایزهٔ بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و دهها جایزهٔ نفیس دیگر

به یاد یار و دیار...

سومین دورهٔ مسابقهٔ «به یاد یار و دیار» در سال شمسی جدید آغاز

می‌کنیم. از خوانندگان علاقه‌مند می‌خواهیم که مقاله، شعرها، خاطرات یا

داستان‌های کوتاه خود را برای ما ارسال کنند.

اینک، روزهای چهارشنبه، صفحهٔ ادبی اطلاعات بین‌المللی به درج آثار

رسیده‌برگزیده‌ش رک‌کنندگان در این مسابقه مبادرت خواهد کرد.

باز هم به بهترین اثر رسیده چون دورهٔ قبل یک جایزهٔ بلیت رفت و برگشت به ایران تقدیم خواهد شد، هم چنین در این دوره دهها جایزهٔ نفیس به آثار خوب و منتخب دیگر ش رک‌کنندگان تعلق خواهد گرفت.

«پادشاه همیشه آشنای قلبها»

زهر اظهاری-انگلستان

مثل همیشه اول کلاس کریستین، معلمان، از کارهایی که باید انجام می‌دادیم پرسید:

- مقاله‌های اتوبیوگرافی و بیوگرافی چه شد؟ و بعد اضافه کرد: من تنها یک مقاله دریافت کرده‌ام. شما وقت زیادی برای اینکار ندارید بعد از این باید «مکتب» را بخوانیم و روی آن کار کنیم که خیلی وقت‌گیر است. کلماتش را باید معنی کنیم. همین‌طور بعضی اصطلاحات به کار رفته در کتاب را، هفتهٔ دیگر نوار ویدیوئی‌اش را می‌آورم برای شروع. بهترین روش، دیدن فیلم آن است. اما نوشته‌های شما را دربارهٔ «جین ایر» خواندم و تصحیح کردم، برگه‌هایتان را برمی‌گردانم. بعضی‌ها باید آن‌را دوباره نویسی کنند ولی بعضی‌ها فقط باید به نکات ریزی توجه کنند که آن را در کنار موارد مورد اشاره نوشتم. بسته به نتیجه‌ای که می‌خواهید می‌توانید آن را دوباره نویسی کنید یا برای نوشته‌های بعدیتان مدنظر داشته باشید.

بعد رو کرد به من و گفت: تو بدان با هم مقالات را مرور کنیم. لاید مثل همیشه انگلیسی را با گرامر فارسی نوشته بودم! که در زبان انگلیسی معنی واضحی نداشت. بیشتر اوقات آخر کلاس می‌ماندیم و بعضی از جملاتم را که در مقاله و نوشته‌ام علامت زده بود مرور می‌کردیم. منظورم را می‌پرسید و من با زبان الکزام منظورم را چندین بار با جملات مختلف و کلمات مختلف از زوایای مختلف می‌گفتم تا بالاخره کریستین متوجه می‌شد منظور من از آن جمله (با به اصطلاح جمله) چه بوده است. بعد کلمات مناسبی برای جمله‌ام انتخاب می‌کرد و می‌گفت پس منظور تو این بوده است و کلمه‌ای مناسب برای جمله پیشنهاد می‌کرد. اما مشکل دیگری وجود داشت. حالا باید او چندین بار با جملات مختلف و کلمات مختلف از زوایای مختلف معنی آن کلمهٔ جدید را می‌گفت تا بالاخره یک جملهٔ مناسب و جدید در نوشته‌ام جاگذاری می‌شد که البته جامع‌تر بود. جالب بود با تمام اینها حتی فردایش هم کلمهٔ جدید را بیاد نمی‌آورد چه برسد به هفتهٔ بعد، زبان ناآشنا، گرامر ناآشنا و افکار ناآشنا...

با تأکید کریستین از فکر و خیال درآمدم. باز هم تأکید کرد برای فایلمان حتماً اتوبیوگرافی و بیوگرافی لازم داریم و باید قبل از شروع «مکتب شکسپیر» آن را تمام کنیم که «مکتب» خیلی وقت‌گیر تر است و وقت برای کاردیگر نمی‌گذارد. تمام روز فکرم مشغول بود. آخر از که بنویسم. حتی در دبیرستان هم در نوشتن این موضوع موفق نبودم. گفتن و نوشتن از زندگی دیگران نگاه تیز و کنجکاری می‌خواست که من هرگز آن را نداشتم- زندگی خودم هم! چیزی برای گفتن نداشت و چند خطی بیشتر نمی‌شد! یک محصل معمولی و یک زندگی معمولی یک خانه‌دار معمولی چه برای نوشتن داشت؟

مرور گذشته‌ها و ۱۴۱۵ سال پیش مرا به روزها و ساعت‌های انشا در مدرسه برد و ناگهان مثل جرقه‌ای به ذهن‌ام آمد. حالا لاقال می‌دانستم چه بنویسم گرچه مشکل کلمات و لغات بجای خود بود. ...چهارشنبه بعد از ظهر نوشته‌ام را که با وجود فقدان کلمات سلیس و شاید روزمره، به نتیجهٔ دلخواه رسیده بود خواندم. وقتی نوشته‌ام تمام شد کریستین گفت: من تا به حال فکر می‌کردم تو ایرانی هستی، پس عربی! گفت: نه من ایرانی‌ام. پرسید: ولی نوشته‌ات از یک پادشاه عرب بود، نبود؟ گفتم: چرا. بیشتر تعجب کرد.

نوشتن از پادشاهی که بیش از ۱۴۰۰ سال پیش می‌زیسته است با این وضوح و روشنی و با این جزئیات روشن و باصداقت، به نظر او کار عجیبی بود. من می‌دانستم به تاریخ علاقهٔ زیادی داشتم یا مطالعهٔ زیادی کرده بودم. شاید هم تاریخ کشورم را حفظ بودم که به تاریخ کشور عربی پرداخته بودم! اما درواقع گفتن از این پادشاه کار مشکلی هم نبود. زندگی او مثل تمام افراد تحت تسلطش، با یک یهودی مساوی بود. یا یک سارق مساوی در حضور قاضی نشست. پادشاهی که پادست خودش بر شاه‌نشآب برای یک زن بیوه می‌برد و برای بچهٔ یتیمی نان می‌بخت. پادشاهی که اگر و فقط اگر یک بار یتیم و بیوه و بی‌سرپرستی از چشمش دورماند صورتش را با گرمای آتش آشنایی داد و گفت: این اسرتجام... صلق و راستی او در کار ظلمات و سروری و سرپرستی و پادشاهی‌اش به هیچ وجه با نظر معلم دیگرم جولیا که معتقد است فقط یک دروغگوی خوب می‌تواند سیاستمدار باشد نمی‌خواند. آن پادشاه هرگز به اصل و اصول اعتقادی‌اش پشت نکرد. و می‌فرمود راست بگوید حتی اگر بر ضرر شما باشد. می‌خواندم و بعد از ۱۴۰۰ سال گفتن از زندگی‌اش قلب مرا می‌لرزاند، چشم مرا می‌پاراند، صدایم را بر لرزش می‌کرد. کجا بود آن پادشاه قدرتمند عرب که در چشم و دل من اینقدر آشنا بود؟ آن پادشاه عظیمی که بر قدرتش آشنایودم.

تألاو آن پادشاه مقتدر حتی بعد از صدها سال خلاه فقدان کلمات را پر

کرده بود.

کریستین که همیشه برای فهمیدن منظورم دست روی جمله‌هایی می‌گذاشت. مشکلی برای فهمیدن نوشته‌ام نداشت. انسان‌ها از هر زبان، مرام و کشوری این زبان را خوب می‌فهمیدند.

کریستین گفت عالی بود اما من از تو بیوگرافی خواستم یعنی یک زندگی‌نامهٔ واقعی. گفتم ولی این یک زندگی واقعی بود. جزء تاریخ است.



- یعنی پادشاهی این چنین بیش از ۱۴۰۰ سال پیش کشوری چنین دمکراتیک داشته است؟!

خوب برای او تنها از این موضع قابل درد بود. حکومت انواع مختلف داشت و دمکراسی یک نوع کمیاب و جدیدی بود.

گفتم: تو می‌توانی آن‌طور فکر کنی و به عبارتی بله، اما در نگاه من آن حکومت، پادشاهی بود. پادشاهی بر قلبهای صديق. نه تنها برای آن سالها بلکه برای همیشه.

کنج محبت

مهرداد فرهنگي-استراليا

ای خوشادر کنج دل گنج محبت داشتن

سینه سالامال عشق و پر زلفت داشتن

از پلیس‌دی و اروهان‌دن روح را امسانند تن

نفس را همواره چون گل‌ها مسطر داشتن

مزرع خشک وجود خود به آب انباشتن

بلر نیکی‌ها به عمق جان ز اول کاشتن

جسم و جان چونان طلا با سوز دل بگذاشتن

روح و باطن از پلیس‌دی‌ها ممبرا داشتن

صفحهٔ دل همچو آئینه منور ساختن

ز انعکاس نور جان تابی کران‌ره تاختن

ای نوبهار عاشق

 عمق بخاریی
 خیزی ای بت بهشتی، آن جام می‌بیار ارِ دی بهشت کرد جهان را بهشت وار
 نقش خورتق است همه باغ و بوستان فرش ستبرق است همه دشت و کوهسار
 فرشی فکنده دشت، پر از نقش بافرین تاجی نهاده باغ، پر از درِ افتخار
 آن چون بهار خانه چین پر ز نقش چین این چون نگار خانهٔ ما بی پر از نگار
 هامون ستاره رخ شد گردون ستاره بخش صحرا ستاره بر شد و گلین ستاره بار
 عالم شده به وصل چنین نوبهار خوش من زار و دور از آن رخ مانند نوبهار
 ای نوبهار عاشق آمد بهار تو من بنده دور ماند از آن روی چون بهار
 روزی هزار بار به پیش خیال تو دیدم کتم به جای سرشک ای صنم نثار
 مارا چو روزگار فراموش کرده‌ای جانا شکایت از تو کنم باز روزگار؟
 شرطی است مرا که نگیرم به جز تو دوست عهدی است مرا مرا که نخواهم به جز تو یار
 گر کالبد به خاک رساند مرا فراق در زیر خاک باشمت، ای دوست خواستار

ادبیات

«باز یکشنبه و تنهایی…»

شدمن اونجا بودم و دل‌داریش می‌دادم، ای کاش اونجا بودم و غم و غصه بدر و مادر پیرمو بیشتر نمی‌کردم، مرگ تدریجی دخترشون از طرفی و ترس گفتن واقعیت به من از طرفی... کم نیست پدر و مادری سه سال دورهٔ سرطان و مرگ تدریجی بچه‌اشون رو لحظه به لحظه بگذرونند، یادش به خیر نسرین بیچاره قبل از مرگش هر هفته یکی دو بار زنگ می‌زد، می‌گفتم اینقدر زنگ نزن دختر، می‌گفت: آخه همه‌اش خوابتو می‌بینم داداش... نگو او می‌ترسید من خوابشو ببینم... چه روزهای تلخی بود وقتی به اسم تصادف و عمل و بستری شدن یک مدت مرا آماده کردند...

بعضی وقتها بخودم می‌گویم بالاخره با این همه فکر و غصه خوردن دیوانه می‌شم... آخه مگه میشه خودم رو ببخشم، مگه میشه بخودم بقبولم که موقعیت و کار خویم را تو ایران ول کرد و پنج سال کار گر یمن‌زائی شدم، پنج سال عمری که تلف شد و نه پس اندازی کردم و نه توندم گیم حر کنی داشتم؟

می‌گفتند حقوق، مسکن و آدم‌ها آزاد هستند... به اتاق ۲ متری تویه هتل بوگنسو با حقوقی که فقط پول سیکارم می‌شود، آزاد هستم این که مردک همسایه‌ام نصفه شب نعره بکشان از میخانه بیاد خونه و توی آسانسور با اهر او... یا بطری مشروبش را به در و دیوار بکوبد.



پس باختم... قبول کن اشتباه کردم... اینجا جای آدم‌های سیاسی هست که فکر می‌کنند یک روزی شاه مملکت میشن یا به سری که بخاطر رقص و آواز و کافه و کاباره آمدن بیرون... من که جزء هیچکدم نیستم... بگذار با خودم راست باشم، تو این پنج سال من فقط نمک پاشیدم روی زخم‌هایم، پس چی شدن آن کمک و تأمین خانواده، این اواخر سال به سال هم چیزی اضافه نمیمونه تا برانشون بفرستم، روحیه کارم چی شد، این چه زندگی‌ایه آلیه که انتظار شو می‌کشیدم، انتظار چی رو می‌کنم اینجا، عکسهای پدر و مادر پیرو کم تجزیه‌ام می‌کنه؟ از قیافه خود چیزی مانده تا آنها، جداً من چکار کردم تو این مدت، تا کی بشینم و مثل بعضی‌ها رادیو گوش کنم که ایران چه خبره؟

آه... باز هم صدای این ناقوس لعنتی... با هر خبره‌اش انگار چیزی می‌کوند

تو سرم... مخصوصاً امروز، انگار صدای این ناقوس یکشنبه‌ها به معنی دیگه‌ای داره...

ولی آخر با چی برگردم؟... با کدوم پول، آنجا چکار کنم، فك و فامیل نمی‌پرسند پس تو این مدت اروپا تشریف داشتی با خودت چی آوردی؟... بگم رفتم موزهٔ مادام توسو و عکس گرفتم یا تو بریتیش میوزیوم آثار باستانی تخت جمشید و طرف و طرف دورهٔ هخامنشی را دیدم؟ یا شاید هم قرآن خطی و حافظ دست‌نویس! بگم یکبار هم چند روز رفتم پاریس و زیر برج ایفل عکس گرفتم... خیلی خب، همه اینها درست... خب که چی؟ خدای من، با این همه دوگانگی و فشار عصبی دارم دیوونه میشم، خدایا فقط کمک کن که راه‌هی پیدا کنم، آگه من مریض بشوم و بیافتم گوشه‌ای بی‌بی دق می‌کنه، همون بی‌بی که بر شنب پشت تلفن وقتی سرفه کردم گفت: مادرت بمیره، چی شده، چرا داری سرفه می‌کنی.

شهناز پاینده آزاد-لندن

سرود بهار

فریدون مشیری

خوش آمد بهار
گل از شاخه تابید خورشیدوار
جو آغوش نوروز پیروزبخت
گشوده رخ و بازوان درخت

✽

گل افشانی ارغوان
نوید امید است در باغ جان
که هرگز نماند به جای
ز مستان اهریمنی

بهاران فرامی‌رسد
پرستیدنی
بهاران فرامی‌رسد
سر اسر همه مژهٔ ایمنی

✽

در این صبح فرخندهٔ تابناک
که از زندگی دم زند جان پاک
بیا با دل و جان پاک
همه لحظه‌ها را به شادی سپار

نواهی هم آهنگ باران بر آر:
خوش آمد بهار!

یادم است روزهای آخر بود، دیگر این دفعه می‌دانستم بعد از آن همه تریدید بالاخره رفتنی شدم. بعضی وقتها به خودم می‌گفتم، بگذار تو این روزهای باقیمانده بیشتر به در و دیوار و خیابانها نگاه کنم و نقش و نگارو آخرین تغییرات را تو ذهنم داشته باشم. شاید علتنش این بود که می‌شنیدم اکثر آنهایی که رفتند خارج و دیگر برگشتند، خیلی احساس دلتنگی می‌کنند.

نمی‌دونم چرا همه‌اش یاد آن روزها می‌افتم... گاهی هم سگرمه‌هامو تو هم می‌کردم و به خودم می‌گفتم: به چی نگاه کنم؟ به چه در و دیواری؟ چه خیابونی، مگه این خراب شده هم مملکته... آخه مگه این هم قانونه؟...

بالاخره روز جمعه فرا رسید، شب قبل تعدادی از دوستان و اهل فامیل دور هم جمع شدیم، طفلک بی‌بی چه گریه‌ای می‌کرد، همه‌اش می‌گفت تو داری میری اما من که باورم نمیشه... حق حق هاشن داشت دل و رو ده‌اش رو میاورد بالا، هی می‌گفت مگه میشه باور کرد تو میری و دیگه نمی‌تونی برگردی... بابام بهتر بود، ظاهر آگریه نمی‌کرد اما می‌شد حدس زد که اشک‌هاش از پشت چشم‌اش دارند می‌ریزند تو بدنتن، نسرین خوشحال بود اما انگار دلش گواه روزای تلخ بعد رو می‌داد، طفلک نسرین...! لحظه‌های تلخی بود، اگر چه همه‌اش خودمو دلداری می‌دادم که این‌روزها گذراست و همه چیز عادی میشه و آنها آروم‌تر میشن، اما حالا که دارم به اون روزها فکر می‌کنم بیشتر دلم می‌گیرد... دلم می‌سوزد... برای همه... و برای خودم.

چه هیچجانی داشتم وقتی هواپیما بلند شد، خیلی دیر اشک‌ها و زاری‌های فرو دگاده نگاذه‌ان خواهرم نسرین رو فراموش کردم. باورم نمی‌شد که تا چند ساعت دیگه می‌رسم لندن، مهد تمدن اروپا، حقوق... مسکن... آزادی، فکر می‌کردم دیگه پایان تمام معضلات و گرفتار بهام گذاشته شد و در باغ بزرگی بروم باز شدد که میشد به تمام آرزوها رسید، پیش خودم می‌گفتم میرم اونجا و به زندگی عالی را شروع می‌کنم، به کار خوب پیدا می‌کنم و هر ماه مقداری پول می‌فرستم برای خانواده‌ام، این تمام آرزو و هدفم بود، زندگی مرفه و خوب برای خودم و تقسیم خوشبختی با خانواده...

یک ساعت اول پرواز دلم خیلی گرفته بود، انگار تازه معنی زمان رو فهمیده بودم، تازه فهمیده بودم ندیدن سالیان متعادی خانواده و وطن یعنی چی... اما خیلی زود به دین آدم‌هایی تر گل‌ور گل و سرحال اطرافم روحیه‌ام عوض شد، آدم‌هایی چلنلنم و تر تمیز که باد به غیغاب انداخته بودند و می‌شد زیر پوستشون دید که چقدر سر حال و پر انرژی دارنند به پشت اون مرزهای بسته فکر می‌کنند.

خودم را مشغول تماشای فیلمی کردم که دو سالن هواپیما داشت پخش میشد و بعد وقتی بخودم آمدم، غرق تماشای انبوه ابرهایی بودم که مثل رویا خشک بودند و سفید مطلق، ابرهایی که بالاشون آبی آسمان بی‌انها و زیرشون تصویر گنگ زمین بود. حالا که تو این پارک نشستهم دارم به این خاطرات فکر می‌کنم پنج سال گذشته... این پارک مأمن دلگشای و تنهایی‌من است، پارکی که از ماه دوم اقامتم در لندن همیشه وقتی دلم می‌گرفت و با اغلب یکشنبه‌ها تمام وقتم را اینجا می‌گذروندم... اصلاً باورم نمی‌شد اولین بار پنج سال قبل آمدم اینجا و رو همین صندلی نشستم، پنج سالی که قیافه‌ام درو عوض کرد، چین و چروک رو تو صورتم انداخت و قلمم را رنجور و روحیه‌ام را ضعیف کرد...

سال اول خیلی سختی کشیدم، چه روزهایی تو خونه مثل دیوانه‌ها فریاد می‌کشیدم و با مشت می‌کوبیدم به دیوار، بخودم می‌گفتم احقن این چه کاری بود کردی، بدبخت شدم، همه چی رو از دست دادم، بل‌های پشت سرم رو بی خود خراب کردم. کاش همون روزها برمی‌گشتم، لاقال وقتی نسرین دچار سرطان

«کت سفید»

بی‌ساروم، می‌خواهم دور بی‌ساندزم نمی‌توانم.
من این کت را بیش از دو سه‌بار در عرض این بیست و سه سال نوشیده‌ام.
ولی گویا این کت مانند بند نافی، مرا به تهران، به میدان فردوسی، و به ایران وصل کرده آیا برای شما هم چنین موضوعی هرگز اتفاق افتاده که شیئی این اندازه شما را به گذشته‌تان وصل کرده باشد؟
من عاشق این کت سفید هستم.
دکتر شاهین طاهر از بانس (لندن)

پرهای زمزمه

مانده تا برف زمین آب شود
مانده تا بسته شود این همه نیلوفر وارونه چتر
ناتمام است درخت
زیر برف است تمنای شنا کردن کاغذ در باد
و فروغ تر چشم حشرات
و طلوع سرغوك از افق درك حیات

مانده تا سینی پر شود از صحبت سنبویه و عید
در هوایی که نه افزایش یک ساقه طنبیتی دارد
و نه آواز پری می‌رسد از روزن منظومهٔ برف
تنش ز زمزمه‌ام
مانده تا مرغ سرچینهٔ هذیانی اسفند صدا بر دارد
پس چه باید بکنم
من که در لخت‌ترین موسم بی‌هیچهٔ سال
تنش ز زمزمه‌ام؟
بهتر آن است که بر خیزم رنگ را بردارم
روی تنهایی خود نقشهٔ مرغی بکنم

موزگان بنبرنگه

 ماه فروردین
فرودسی

بمان تا پیایدم مه‌فرو دین
که بفرورد اندر جهان هور دین

بدان گه که برگ نشاندت باد
چو بر سر همی گل فشاندت باد

زمین چادر سبز در پوشدا
هوا بر گل‌ان‌زار بخروشدا

به هر سو شود پاک فرمان‌ما
پرستش که فرمود یزدان‌ما

کت آفرین بر نیاکان خویش
گزیده بزرگان و باکان خویش



استان گیلان، طالش، پنجشنبه بازار شاندرمن

 بهار در گیلان –مازندران	
 ملك الشعراء بهار	
	
هنگام فردین کمرسانند ماردود	
بر مرغزار دلم و طرف سپیدرود	
	
کز سبز وینفشو گل‌های رنگ‌رنگ	
گوی‌ی بهشت آمده‌از آسمان‌فرو د	
	
در یانفش و مر زینفش و هواپنفش	
جنگل کبود و کوه کبود افق کبود	
	
جای دگر بنفشه یکی دسته بدر وند	
وین جای که بنفشه به‌خرمن توان درود	
	
کوه از درخت، گویی مردی مبارز است	
برهای کوه نه گون‌زد چون جنگیان به‌خود	
	
اشجار گنه گون‌وشکفته میانشان	
گل‌های سیب و آلوآبی و آمرو د	
	
از تیغ کوه تالب دریا کشیده‌اند	
فرشی کش از بنفشه و سبز دامت تار و بود	
	
ساری نشید خواند بر شاخهٔ بلند	
بلبل به‌شاخ که تو خندانمی سرود	

K



سوزمین‌ما

ماه فروردین

فرودسی

بمان تا پیایدم مه‌فرو دین

که بفرورد اندر جهان هور دین

بدان گه که برگ نشاندت باد

چو بر سر همی گل فشاندت باد

زمین چادر سبز در پوشدا

هوا بر گل‌ان‌زار بخروشدا

به هر سو شود پاک فرمان‌ما

پرستش که فرمود یزدان‌ما

کت آفرین بر نیاکان خویش

گزیده بزرگان و باکان خویش

۱۹۰ اطلاعات

□ اشاره

آنچه در پی می‌آید بخش دوم و پایانی مقاله روز فردوسی و شاهنامه است که بخش اول آن در روز از نظر خوانندگان گذشت . با هم بخش دوم را پی می‌گیریم:

دومین تدوین شاهنامه تدوین نخستین نسخه شاهنامه در ۲۸۴ تا ۵۵ سالگی شاعر یابان‌یافته بود. و آن ظاهر امر کب از داستانهای کهن سروده اِلم جوانی شاعر و تاریخ مختصر پادشاهان ایران از کیومرث تا یزید گردید. ویی تردید نسجهایی از تمام یا اجزای آن رونویس شده بود و در دست علاقه‌مندان بود. با این همه از اشارات شاعر به ۶۰ و ۶۱ و ۶۲ سالگی خود در بخش ساسانیان بر می‌آید که بعدها هم در تهذیب و تکمیل آن می‌کوشید.

هنگامی هم که تصمیم به اهدای شاهنامه به نام محمود گرفت، به مدت شش سال تغییرات دیگری در آن داد تا مطابق نظر محمود گردد. در تهذیب و تکمیل پادشاهی انوشیروان که در سالهای پیری ۶۵ تا ۷۰ سالگی خود بدان سرگرم بود، می‌گوید:
مراطع تشگفت اگر پیر گشت

به پِسیری چنین آتش آمیز گشت

همی گفتم این نامه تا چند گاه

نهان بد ز کیوان و خورشید و ماه

چو تاج سخن نام محمود گشت

ستایش به آفاق موجود گشت
در همان روزها و در همانجا تو قیعات انوشیروان و پندهای بزرگمهر را به قصد راهنمایی پادشاه غزوی به یاد گری و رعایت رعیت و برهیز از ظلم سروده است. این همه پند و اندرز و حکمت در تعالی نیست و احتمالاً کُر شاهنامه اونصوری نیز بوده و حکیم بزرگ آنهار از منابع مستقل دیگر (مثلاً از ترجمه پندنامه‌های یازمانده از عصر ساسانی) گرفته و با بیتی حکیمانه و خیر خواهانه به قصد راه‌نادر و یابان عصر بر متن افزوده است. مشهورترین تازگی در تدوین دوم، مدح محمود در آغاز و انجام شاهنامه و اول و آخر دفتر‌های چند گانه آن است. تغییر مهم دیگر سازگار کردن کتاب با معتقدات مذهبی پادشاه منصعی چون محمود بود.

شاهنامه در دوره ساسانیان و در فضای آزاداندیشی و آسان‌گیری آن روزگار که گروه‌های مخالف با خلافت عباسی بغداد مخصوصاً اسماعیلیه که از نظر فقه‌های بغداد ملحد و قمرطی اعلام شده بودند در جامعه و در دستگاه دیوانی ساسانیان قدرت و نفوذ داشتند، سروده شده بود. اینک زمانه دگر گشته و لازم بود که مقدمه کتاب که با معتقدات محمود و فقه‌ای دستگاه او مغایرت داشت، کنار گذاشته شود و معتقدات پذیرفتنی برای حکومت جدید جای آن را بگیرد.

شاعر این احتیاط را تأخیر را به جای آورد، ولی نسخه‌ی از تدوین اول در دست مردم بود و احتمالاً همانها سر انجام محمود را بر او ختمکنین کرد و در کاتبان بعدی هم که نیت تهیه نسخ کاملی داشتند، مقدمه تدوین اول را با مقدمه دوم در هم آمیختند و مقدمه به صورتی در آمد که امروز در دست است.

زنده یاد دکتر زیاب خوبی به آشنگی و در هم‌رختگی مقدمه وجود عقاید متناقض در آن توجه یافته و استنباط‌های کرده‌است که به موقع بدان خواهیم پرداخت. از دیگر نکات مختص تدوین اول، وجود ستایش از دوستان طوسی شاعر علی دیلم بودلف و جیح قتیب و از همه مهمتر یاد امیرک طوسی و سوگوری بر ناپدید شدن او به دست «هنگان و مردمکشان» یعنی سبکتگین پدر محمود بوده و در تدوین دوم به جای آن قطعه ستایش محمود جای داشته (با مصراعی مشترک در آغاز هر دو قطعه) و باز هم کاتبان در تلفیق دو تدوین هر دو قطعه را به دنبال هم نهاده‌اند.

در تدوین دوم مدح ابو الفضل اسفراینی وزیر و امیر نصیر ناصرالدین سبکتگین برادر محمود که حاوی فردوسی و دوستدار تاریخ باستانی ایران بود و ذکر ارسلان جانب سپهدار طوس افزوده شده‌است.

پایان تدوین دوم شاهنامه

شاهنامه‌ای که فردوسی به مدت شش سال از ۶۵ سالگی کوشیده بود که آن را به صورتی باب طبع محمود درآورد، سرانجام در ۷۱ سالگی او آماده شد.

چو سالان ابر آسند به هفتاد و یک

از این مژده‌ای داد بهر خراج
که فرمان بدَلْ شاه‌بافر و تاج

که سالی خراجی نخواهند بیش
ز دیندل و بیدلو و از مرد کیش

او حدس می‌زند که صدور فرمان ۱۴ شوال مبنی بر بخشیدن خراج مربوط به سال ۴۰۱ به علت قحطی نیشابور بوده، ولی صحیح‌تر این است که صدور این فرمان به مناسبت فتح قلعه پَهم‌نگر در هند در سال ۴۰۰ بود که غنایم بیکران و زر و سیم فراوان به جنگ محمود افتاده بود. پس می‌توان تصور کرد که در آن سال خراج بخشیده شد و در سال بعد که قحطی در نیشابور روی نمود، به نوشته عتبی به فرمان محمود «عمال و معتمدان ابراه‌ای غله بر بختند و بر فقر و مساکین صرف کردند.»

شاهنامه‌ای که به دست محمود رسید.
ظلمی عروزی در چهار مقاله‌ی می‌گوید که شاهنامه در هفت مجلد تقدیم محمود گردید و در بعضی افسانه‌ها و تذکره‌ها در شش جلد ذکر شده‌است. قرائنی تأیید می‌کند که نسخه اصلی شاهنامه در هفت یا شش جلد پدید آمده‌است.

در آن دوره کاتلها را به‌سُخ درشت بر کاغذ ستبر سرقد می‌نوشتند و هر صفحه ۱۰ تا ۲۰ سطر بیشتر نداشت. و این را در کلیه نسخ کهن صدساله اول نزدیک به عصر فردوسی می‌توان دید؛ مثلاً لایحه‌ی کهن‌ترین نسخه‌نشناخته‌شده تاریخ دار قول فارسی مورخ ۴۴۷ هر صفحه ۱۳ سطر دارد و قرآن کوفی آستان قدس ۱۰ سطر، تفسیر کهن کتابخانه خسروانشاه در سرباو ۱۷ سطر و…

در این دستنویس‌ها با وجود قطع بزرگ بر برخی از آنها هر سطر بیش از ۱۰ تا ۱۵ کلمه ندارد. به این ترتیب با شیوه کتاب‌نویسی آن دوره، شاهنامه تقدیمی به محمود میان سه هزار تا پنج هزار صفحه داشته، و گفته ظلمی عروزی مبنی بر هفت جلد بودن آن توجه به ضخامت کاغذهای آن دوره نباید دور از حقیقت باشد.

ستایش‌های فردوسی از محمود در آغاز و انجام دفتر‌های هفتگانه‌ی جاه‌داشته و من پیش از این به همین قرینه و به حدس و گمان آغاز و انجام دفتر‌ها را نشان داده‌ام. فردوسی شاهنامه را از طوس به دربار غز به برای محمود فرستاد، و احتمالاً کتاب به وسیله امیر نصیر برادر محمود والی خراسان که حامی فردوسی بود فرستاده شده باشد.

آژانس مسافرتی پارس تراول به مدیریت علی ولایی فرار سیدن عید سعید نوروز باستانی را به تمامی هموطنان عزیز تبریک و تهنیت گفته سالی سرشار از موفقیت برای شما آرزو می کند.

آنچه در باره رفتن فردوسی به غز نه روایت شده، با توجه به پیری شاعر و نبودن قرائنی مبنی بر انجام این سفر در شاهنامه عدم ذکر آن در هیچ منبع معتبر کهن افسانه محض است. اگر فردوسی به غز نه رفته بود، به هر صورت اشاره‌ای به جلال و شکوه دربار محمود می‌کرد نامی از درباریان او در شاهنامه می‌آورد. به همان سان که از همشهریان خود در طوس و امیر نصیر و اسفراینی وزیر که در طوس قطعاً قبل از تصمیم فردوسی به تقدیم شاهنامه به محمود با او ملاقات کرده‌بود یاد کرده‌است.

آنجاهم که در پایان کار اظهار امیدواری به امیر نصیر می‌کند، می‌گوید که ایذر (حدر اینجا) یعنی در طوس از گنجش شادمان شوم.

چو سالار شاه این سخنهای نغز

بخشواند بپیند به پاکبزه مغز

ز گنجش من «ایذر» شوم شادمان

کمز و دور باید بدگمسان

این خطا از بیتی از هجونه سرچشمه گرفته و افسانه‌ها و تذکره‌ها راه یافته‌است به غز نین مسرا اگر چه خـون شـد چگـر

بمیرداد آن سیه‌بیداد گسر

بعد خواهیم گفت که اصلاً هجونه به صورتی که هست، مجعول و مشکوک است و در این مورد و در هیچ مورد دیگر استناد بدان روا نیست.

ورق بر می‌گردد

حکیم بزرگ همه دارایی و ثروت خانوادگی را صرف سرودن شاهنامه، برافراشتن کاخ بلند حماسه‌ملی ایران کرده بود. و نخستین تدوین نامور نامه خود را با این خشنودی خاطر به پایان رسانیده بود که نام و زندگانی جلودانی یافته‌است.

در سالهای پیری، شش سال دیگر به خواست محمود شاهاکر عظیم خود را به

ادبیات

می‌شمرند.

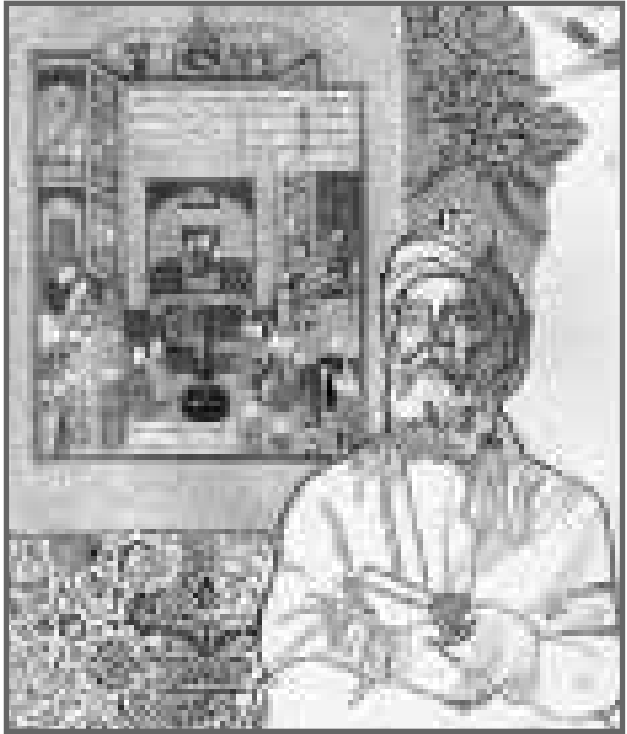
حکیم بزرگ سرودن شاهنامه را در روزگار ساسانیان با شوق و امیدوی که در دلها موج می‌زد آغاز کرد. و گفته‌ام که ساسانیان اگر هم به ظاهر از خلافت بغداد اطاعت می‌کردند، اما فلسفه حکومتی آنان مخالف خلافت عباسی بود. آنها خود را جانشین و وارث ساسانیان می‌شمردند و طالب تجدید استقلال و عظمت ایران و حیات بخش سنن ملی و فرهنگ‌ی ایران بودند، و احیای خاطرات قومی و تاریخ باستانی منطبق با آرمان حکومتی آنان بود. این را هم گفتیم که شاید نیت فردوسی این بود که اگر پادشاه شایسته بزرگی از آن خاندان بر خیزد شاهنامه را به نام او کند.

اما تقدیر موافق تقدیر او نبود. در سال ۲۸۹ (سلان ایلگ) (از ترکان خلخی) به پایتخت ساسانیان تاخت. سیاهیان سامانی و مردم بخارا به دفاع از شهر برخاستند، اما فقیهان بخارا که از فریفتگان خلافت بغداد بودند، یابداری بر برابر مهاجمان پیگانه را به دستلویز اینکه‌سلام آوردند، خلاف شرع اعلام کردند. و کسی هم نگفت که پس هجوم این نو مسلمانان به سرزمین ما مسلمانان چرا اخلاف شرع نیست؟ در نتیجه مهاجمان بخارا را اگر رفتند. . . . و دولت ایرانی سامانی دین سان از میان رفت. شهر‌های شمال جیحون به دست ایلگ خایان افتاد و سرزمینهای جنوب‌رود تصیب محمود گردید.

محمود هم چنانکه گفته‌ام، در ابتدا خود را جانشین و ادامه دهنده سیاست ساسانیان می‌شمرد، اما به محض اینکه‌ها یاب‌های تخت خود را استوار کرد و دیگر نیازی به حمایت ایرانیان نداشت و نفع خود را در پیوستگی به دستگاه خلافت دید، در آن شش سالی که فردوسی شاهنامه را آماده تقدیم به او می‌کرد، اندک اندک روی به سوی قبیله بغداد آورد، آنجا که القادر بالله متعصب ترین و تشری ترین خلیفه عباسی ۳۸۱، ۴۲۲ هـ. ۱۰ بر مسند خلافت تکیه داشت، خلیفه‌ای که برخی محققان نفرت فردوسی از **ضحاک** مزدور شا را انعکاس ترش از این خلیفه تازی کرده‌اند.

روز فردوسی و شاهنامه

به مناسبت فرار سیدن سالگرد نخستین تدوین شاهنامه



امیر میخواره غلامیاره مجری بی‌بند و شرط دستگاه بغداد شده بود و به نوشته یهیی تاریخ کمر بر گشت؛ اما ز پیر عباسیان انگشت در کرده‌ام در همه جهان، و قمرطی می‌جویم، و آنچه یافته‌اید، و درست گردد (یعنی ثابت شود) برادر می‌کشند.

قمرطیان که‌ها بودند؟ هر کس با ظلم و خفقان سیاسی و فکری دستگاه خلافت سر سازگاری نداشت و مغضوب عباسیان می‌شد، قمرطی نام می‌گرفت. از حکیم ناصر خسرو بشنویم که می‌گوید:

نام‌نه‌ی اهل علم و حکمت را

رافضی و قمرطی و معتزلی

و حسرت‌روزگار ساسانیان را که علم و حکمت اعتباری داشت، چنین بیان می‌کند:

آن‌روز گسار شد که حکیمان را

توفیق تاج بود و خُرد یاره

کسایِ مِروزی هم بی‌بهرگی دولت محمود را از نهاد و سامان عهد ساسانیان چنین باز می‌گوید:

به عهد دولت ساسانیان و بلع‌میان

چنین نبود جهان، با نهاد و سامان‌های

به حکیم ازاده‌ما فردوسی هم در قدیم‌ترین افسانه‌های مندرج در مقدمه بودی دستنویس‌های فردوسی که به‌س دور از زمان محمود پرداخته شده، همت قمرطی بودن دارند؛ «حسن میمنتی با سلطان گفت؛ او مدبّر قمرطیان دار دو اعتقاد او در مدبّح سنت و جماعت نه». در مقدمه دیگر از قول محمود آمده: «من این قمرطی را در پای پیل اندازم»

در مقدمه با یسنغری هم می‌خوانیم که «فردوسی بعد از فرار از غز نه به‌فهرستان نزد ناصرالدین محتشم‌نالی آن ولایت پناه برد» (این افسانه دگر گشته‌پناه برن خواجهر صیر در دیوست سال بعد به رئیس ناصرالدین عبدالرحیم «محتشم» فهرستان است که‌از اسماعیلیان بود. و با این افسانه باز داری خواسته‌اند فردوسی را به اسماعیلیان ببندند. تازه این را هم باید دانست که اطلاق لفظ قمرطی به همه اسماعیلیان صحیح نیست. قمرطه فقط فرقه خاصی از اسماعیلیان پیروان حمدان الاشمع معروف به قمرط بودند که از اواسط قرن سوم در جنوب بین‌النهرین و کرانه‌های خلیج فارس به عنوان موالوهای از خلافت آل علی(ع) قیامی‌های کردند و به سبب تندروی گروه‌های از آنان و غارت کاروا‌لهای حج و حمله به کعبه موردنفرت قرار گرفتند. و چون برخی از سران آنها ایرانی بودند و به قرآن دیگر متهم به تجدید رسوم مجوس شدند و دستگاه خلافت بغداد به‌هر گروه مخالف خود همت قمرطی خورد می‌زد.

از نوشته خواجهر نظام‌الملک برمی‌آید که تعبیر «قمرطی» در خراسان در مورد اسماعیلیه متداول بوده‌است. می‌گوید: «باباتیان را به‌هر وقتی که خرج کرده‌اند، نامی و لقبی بوده‌است، و به‌هر شهر و ولایتی ایشان را به‌نامی دیگر خوانده‌اند، ولیکن همه یکی اند. . . . و به‌بغداد و ماوراءالنهر و غزین قمرطی خوانند.»

بنابراین باید دانست که همت «فرض و الحاد» قمرطی‌گری و مدح گیرگان» در باره حکیم فردوسی چیزی نبود جز ابراز آندوستی و آزاداندیشی و خردگرایی او، و نفرتش از خلافت عربی بغداد.

□

اختناق و فساد برادران توانمند. نه‌نهای آزار مردم و تاراج دارایی آنان با همسویی محمود و خلافت بغداد به‌پناه قمرطی‌گری فراوان است. به نوشته ابن اثیر، محمود یکی از توانگران نیشابور را دستگیر کرد که: «قمرطی هستی». گفت: «من قمرطی نیستم، ولی اموال فراوان دارم. بگیر و رهایم کن!» محمود چنین کرد.

به سال ۴۱۵ حسنک میکال وزیر محمود مورد بغض و کین خلیفه قرار گرفت. قادر عباسی اصرار می‌کرد که: «او قمرطی است و باید سرش به بغداد آید.» محمود تنها در این مورد مقاومت کرد؛ اما بعد از مرگ او پسرش مسعود آن وزیر بیگناه ایرانی را به همت قمرطی بودن و در اجرای فرمان خلیفه به‌دار آویخت و پیکرش را سنگسار کرد. این غمناک دگداز را در تاریخ یهیی باید خواند و مکرر باید خواند.

محمود در اجرای سیاست خلیفه و به قصد کسب غنایم، بارها به‌هند لشکر کشیدو گنجیهای معابد هندوان را غارت کرد و سهم خلیفه را به بغداد فرستاد. چنین بود که امیر میخواره غلامیاره «سلطان» غازی‌گری، بیت فردوسی ناظر به این غارت‌گر بهاست زبان کسب آن بی‌سود خویش

بجسویند و دین اندر آرنده پیش!

اوج کشتار متهمان به انحراف از مذهب رسمی، کشتار عامی در ۲۲۰ بود که محمود فتحنامه بر آب و تاب آن فاجعه را در بغداد فرستاد. گناه‌قدر ناشناسی از فردوسی شاهنامه پیش از آنکه بر گردن محمود باشد، بر گردن خلافت عباسی است. و چه‌قدر مضحک است که بعدها متعصبان هوادار خلافت افسانه‌ای بهم افتاده‌اند که فردوسی از بیم محمود به خلیفه بغداد پناه برد و پیوست و زلف‌ها را به‌امر او سرود!

□

فردوسی وقتی تصمیم گرفته بود که شاهاکر عظیم خود را به نام محمود کند که هنوز جهان با نهاد و سامان بود و محمود سیاست ساسانیان را دنبال می‌کرد و فضل بن احمد اسفراینی بر مسند وزارت نشسته بود و به‌راه باعلیمان می‌رفت:

یکی فرسر گسترده شد به جهان

که‌هر گز نشانش نگرده نهان

کج‌افرش را مستند و مرقداست

نشسته‌نگ فـضل بن احمـد است

نبد خسروان را چنین کسدا

به‌هرچیز و داد و به‌دین و به‌اری

اما با تغییر سیاست محمود، اسفراینی در تنگنا افتاد و در سال ۴۰۱ احمدبن حسن میمنتی بر جای او نشست. اسفراینی در ۴۰۲ به زندان رفت و در ۴۰۴ کشته شد.

میمنتی برای خوشامد دستگاه خلافت و شاید با فشار آن دستگاه دولوین (یعنی زبان رسمی اداری) را از پارسی به تازی گردانید. در تاریخ میمنتی از دوره رسمیت زبان مردم بدین صورت یاد شده که: «... از فضل کمال نشده بود. . .» و میمنتی همین قدر

10ETTELA’AT

اجازه‌داد که زبان فارسی فقط در صورت احتیاج مبرم به کار رود» که مخاطب از معرفت عربیت و فهم آن قاصر و عاجز باشد.»

اکنون دیگر محمود برای خوشامد دستگاه خلافت ظاهر به دینداری می‌کرد و از مدایح شاعران دربارش بر می‌آید که از نگاهداشت آداب و رسوم ایرانی از آن جمله جشنهای باستانی که در میان مردم با جلال و شکوه برگزار می‌شد، ناخشنود بود. از آن جمله عصری در مدح او گوید:

خدا یگانا، گفتم که تهنیت گویم

به جشن «هفتگان آیین» به رتبت بهمن

چنین که دیدم، آیین تو قوی‌تر بود

به دولت اندر، از آیین خسرو و بهمن

تو مـرد دینی و این رسم، رسم گسـران است

جـهان یـان به رسم تو تهنیت گویند

تو را به رسم گسـران تهنیت نگویم من

نه آتش است سـده، بلکه آتش آتش توست

که یـک ز یـانـه به تـازی ز نـدیکی به خـتن □

شاهنامه سراسر اسر حکمت بود و فقیهان دربار محمود و فریفتگان خلافت بغداد چگونگی می‌توانستند آن را تحمل کنند؟ وصول آن هم به دربار غز نه‌مقران با لوج اعتلای سیاست تازی گرای و اطاعت بی‌قیدو شرط محمود از خلافت بود. اگر محمود شاهنامه را گرامی می‌داشت و سرانبدانش را می‌نوشت، جای تعجب بود.

پیام شاهنامه، تجدید عظمت و استقلال ایران را به معنی جلدشدن از قلمرو خلافت و برافتادن استیلای تازی و سراقازی را بر ایرانیان و به تعبیر دستگاه خلافت عین قمرطی‌گری بود. محمود چگونگی می‌توانست چنین منظور معای را یادبیزد و سرانبدانش را بنوازد، در جایی که نفوذ و مداخلات خلافت آنچنان بود که خلیفه به جزئی‌بانه‌ای سر حسنک بدگهران انداخته است، و به‌تیزمیر که بدگو و معاندی در کار بوده، بیشتر گمان می‌رود که این بدگوی احمدبن حسن میمنتی وزیر مقتدر و با نفوذ محمود باشد که مجری سیاست جدید او در مسیر خواستهای ضد ایرانی خلافت بغداد بود.

شاید خشم محمود را از این راه برانگیخته باشند که نسخه‌ای از تدوین اول شاهنامه را که آفریده فضای عصر سامانی بود و ناسازگار‌های بیشتری با سیاست جدید داشت، به نظر محمود رسیده باشند. در این روزها، شاعر هنوز رنجهای خود را با یکی برادررفته نمی‌دید و چشم امید به امیر نصیر برادر محمود والی خراسان داشت که هم خود از شاعر قدردانی کند و هم ارزش کار او را به گوش محمود برساند و او را بر سر مهر آورد.

باز پسین سروده‌ها

گفتیم فردوسی در ۷۱ سالگی خود در حدود سال ۴۰۰ (یا یکی دو سال بعد) دومین تدوین شاهنامه را برای محمود فرستاد و محمود حتی «تکره اندرین داستانها گناه».

حکیم بزرگ، تا شش هفت سال بعد از آن، سالهای پیری را به خواری و تنگدستی در زادگاه خود زیست و آنچه در افسانه‌ها و تذکره‌ها از رفتن او به دهلوی و فهرستان و تیرستان و بغداد و مکه گفته‌اند، حقیقت ندارد.

در آن سالهای پیری و نویمیدی و ناخرسندی، شاعر بیکار نبود و آیات و قطعانی در گله و انتقاد از محمود سروده بر شاهنامه افزوده و بدعا کاتبان در تلفیق نسخ مختلف آن همه را وارد شاهنامه کرده‌اند.

از آن جمله است خطبه آغاز داستان خسرو و پریز و شیرین که در آن ارزش شاهاکر خوش را باز می‌گوید و از بی‌اعتنایی محمود به شاهنامه گله می‌کند و امیدواری به سالار شاه (امیر نصیر) دارد. در دیوبت آخر برادر ی و شکیبایی حکیمانه خود را در آن تلخامی از قول دهقان پیر می‌آورد که پیام تسلی بخش جلودادی است برای همه اندیشموران و هنرمندان ستم‌دیده در همه‌روزگار آن:

کهن گشته این نامه باستانی

ز گفـتنـار و کـردار آن راسـتان

یکی نامـه نو کـنـم زین نـشان

کـجـا یاد گـارست از آن سـرکـشان

بود بیت شش بار بیـسـور هـزار

سـخـنـهای سـایـسته غـمـگـار

نـبـینـد کـسی نامـه پارسی

نـوشـته به اـبیـات صـد بار سی

اگـر باز چـسـبی ازو بیت ده

هـمـانـا کـم کـه بـاشـد از بـنـجـصـد

چـنـین شـهـریـاری و خـشـند،

بـه گـیـتی ز شـاهـان درخـشـنده‌ای،

نـکـرد اندرین داسـتـانـها نـگاه

ز بد گـسـوی و بـخت بـه آسـد گـناه

حـسـد بـر د بـد گـوی در کـلـر من

تـبـه شـد سـر شـاه بازا ر من

چـو سـالار شـاه این سـخـنـهای نـغـز،

بـخـوانـد بـپینـد به پاکـبـزه مـغـز،

ز گنجش من ایذر شوم شادمان

کمز دور باید بدگمسان

وزان پس کند یابر شـهـریـار

مـگـر تـخـم رنج مـن آید به بار

چـنـین گـفـت داند هـمـقـان بـیـمـر

کـه: داتـش بـو مـر دـر داسـتـگـیر

غـم و شـاد مـانـی بـیـبـاد کـشـید

ز هر تلخ و شـوـری بـایـد چـشـید

در آیات افزوده بر پایان داستان کلیله و دمنه زین نویمیدی و ناخرمی از محمود یا برادر ی حکیمانه شاعر شده‌است:

دل از نـشـامـه مـحـمـود خـرم شـدی

اگـر راهدید کـم هـمـران کـم شـدی

از اندیشـه دل را مـد بـدار ای تـنگ

کـه دوری تو از روز گـسار دورنگ

گـهـی در فـرازی، گـهـی در نـشـیب

گـهـی در نـسـاطی، گـهـی با نـهـیب

از این دو یکی نیز جـلـوید نـبـیـست

بـه بـودن در راه اـسـید نـیـست

از باز پسین افزوده‌های شاعر، این دو نامه رستم فرخ‌هرمز به برادرش است که وضع چهارصد سال بعد، یعنی عصر محمود را پیش‌بینی و تصویر می‌کند. اینجا حرف آخر خود را می‌زند و از سیاهپوشان خلافت عباسی و محمود بنده بی‌هنری که به شهرپاری رسیده‌بود، انتقاد می‌گیرد.

تـبـه گـردد از رنجـهـای دراز

شـود ناسـز آسـاه گـرـن فـراز

چـه روز اندر آید بـه روز دراز،

نـشـیبی دراز است پیش فـراز

بـیـوشـند از ایشـان گـروـهی سـیـاه

ز بـیـانـهـنـد از بـر سـر کـلاه

شـو د بـنـده بی هـنـر شـهـریـار

نژاد و بزرگی نیـبـاید به کـلـار

نـه دـهـقـان، نـ

[illegible]

روز	تاریخ	روز	تاریخ	روز	تاریخ
۲۱	۱۳۸۸/۰۸/۰۱	۲۳	۱۳۸۸/۰۸/۰۳	۲۵	۱۳۸۸/۰۸/۰۵
۲۲	۱۳۸۸/۰۸/۰۲	۲۴	۱۳۸۸/۰۸/۰۴	۲۶	۱۳۸۸/۰۸/۰۶
۲۳	۱۳۸۸/۰۸/۰۳	۲۵	۱۳۸۸/۰۸/۰۵	۲۷	۱۳۸۸/۰۸/۰۷
۲۴	۱۳۸۸/۰۸/۰۴	۲۶	۱۳۸۸/۰۸/۰۶	۲۸	۱۳۸۸/۰۸/۰۸
۲۵	۱۳۸۸/۰۸/۰۵	۲۷	۱۳۸۸/۰۸/۰۷	۲۹	۱۳۸۸/۰۸/۰۹
۲۶	۱۳۸۸/۰۸/۰۶	۲۸	۱۳۸۸/۰۸/۰۸	۳۰	۱۳۸۸/۰۸/۱۰
۲۷	۱۳۸۸/۰۸/۰۷	۲۹	۱۳۸۸/۰۸/۰۹	۳۱	۱۳۸۸/۰۸/۱۱
۲۸	۱۳۸۸/۰۸/۰۸	۳۰	۱۳۸۸/۰۸/۱۰		
۲۹	۱۳۸۸/۰۸/۰۹	۳۱	۱۳۸۸/۰۸/۱۱		
۳۰	۱۳۸۸/۰۸/۱۰				
۳۱	۱۳۸۸/۰۸/۱۱				

شماره	روز	تاریخ
۱	شنبه	۱۳۷۷
۲	یکشنبه	۱۴/۱
۳	دوشنبه	۲۲
۴	سه شنبه	۲۳
۵	چهارشنبه	۲۴
۶	پنجشنبه	۲۵
۷	جمعه	۲۶
۸	شنبه	۲۷
۹	یکشنبه	۲۸
۱۰	دوشنبه	۲۹
۱۱	سه شنبه	۳۰ اردیبهشت
۱۲	چهارشنبه	۳۱
۱۳	پنجشنبه	۱ آبان
۱۴	جمعه	۲
۱۵	شنبه	۳
۱۶	یکشنبه	۴
۱۷	دوشنبه	۵
۱۸	سه شنبه	۶
۱۹	چهارشنبه	۷
۲۰	پنجشنبه	۸
۲۱	جمعه	۹
۲۲	شنبه	۱۰
۲۳	یکشنبه	۱۱
۲۴	دوشنبه	۱۲
۲۵	سه شنبه	۱۳
۲۶	چهارشنبه	۱۴
۲۷	پنجشنبه	۱۵
۲۸	جمعه	۱۶
۲۹	شنبه	۱۷
۳۰	یکشنبه	۱۸
۳۱	دوشنبه	۱۹

[illegible]

۲۳	۲	۱	جمعه
۲۴	۳	۲	شنبه
۲۵	۴	۳	یکشنبه
۲۶	۵	۴	دوشنبه
۲۷	۶	۵	سه شنبه
۲۸	۷	۶	چهارشنبه
۲۹	۸	۷	پنجشنبه
۳۰	۹	۸	جمعه
۳۱	۱۰	۹	شنبه
نوامبر	۱۱	۱۰	یکشنبه
۲	۱۲	۱۱	دوشنبه
۳	۱۳	۱۲	سه شنبه
۴	۱۴	۱۳	چهارشنبه
۵	۱۵	۱۴	پنجشنبه
۶	۱۶	۱۵	جمعه
۷	۱۷	۱۶	شنبه
۸	۱۸	۱۷	یکشنبه
۹	۱۹	۱۸	دوشنبه
۱۰	۲۰	۱۹	سه شنبه
۱۱	۲۱	۲۰	چهارشنبه
۱۲	۲۲	۲۱	پنجشنبه
۱۳	۲۳	۲۲	جمعه
۱۴	۲۴	۲۳	شنبه
۱۵	۲۵	۲۴	یکشنبه
۱۶	۲۶	۲۵	دوشنبه
۱۷	۲۷	۲۶	سه شنبه
۱۸	۲۸	۲۷	چهارشنبه
۱۹	۲۹	۲۸	پنجشنبه
۲۰	۳۰	۲۹	جمعه
۲۱	تیران	۳۰	شنبه

[illegible][illegible]

پنجشنبه	۱	۳	۲۱
جمعه	۲	۴	۲۲
شنبه	۳	۵	۲۳
یکشنبه	۴	۶	۲۴
دوشنبه	۵	۷	۲۵
سه شنبه	۶	۸	۲۶
چهارشنبه	۷	۹	۲۷
پنجشنبه	۸	۱۰	۲۸
جمعه	۹	۱۱	۲۹
شنبه	۱۰	۱۲	۳۰
یکشنبه	۱۱	۱۳	۳۱
دوشنبه	۱۲	۱۴	فروردین
سه شنبه	۱۳	۱۵	۲
چهارشنبه	۱۴	۱۶	۳
پنجشنبه	۱۵	۱۷	۴
جمعه	۱۶	۱۸	۵
شنبه	۱۷	۱۹	۶
یکشنبه	۱۸	۲۰	۷
دوشنبه	۱۹	۲۱	۸
سه شنبه	۲۰	۲۲	۹
چهارشنبه	۲۱	۲۳	۱۰
پنجشنبه	۲۲	۲۴	۱۱
جمعه	۲۳	۲۵	۱۲
شنبه	۲۴	۲۶	۱۳
یکشنبه	۲۵	۲۷	۱۴
دوشنبه	۲۶	۲۸	۱۵
سه شنبه	۲۷	۲۹	۱۶
چهارشنبه	۲۸	۳۰	۱۷
پنجشنبه	۲۹	۳۱	۱۸
جمعه	۳۰	۱	۱۹

۱۳۷۵	۱۴۰۹	مهرماه ۱۳۹۸
۱	۲	سه شنبه
۲	۳	چهارشنبه
۳	۴	پنجشنبه
۴	۵	جمعه
۵	۶	شنبه
۶	۷	یکشنبه
۷	۸	دوشنبه
۸	۹	سه شنبه
۹	۱۰	چهارشنبه
۱۰	۱۱	پنجشنبه
۱۱	۱۲	جمعه
۱۲	۱۳	شنبه
۱۳	۱۴	یکشنبه
۱۴	۱۵	دوشنبه
۱۵	۱۶	سه شنبه
۱۶	۱۷	چهارشنبه
۱۷	۱۸	پنجشنبه
۱۸	۱۹	جمعه
۱۹	۲۰	شنبه
۲۰	۲۱	یکشنبه
۲۱	۲۲	دوشنبه
۲۲	۲۳	سه شنبه
۲۳	۲۴	چهارشنبه
۲۴	۲۵	پنجشنبه
۲۵	۲۶	جمعه
۲۶	۲۷	شنبه
۲۷	۲۸	یکشنبه
۲۸	۲۹	دوشنبه
۲۹	۳۰	سه شنبه
۳۰	۳۱	چهارشنبه

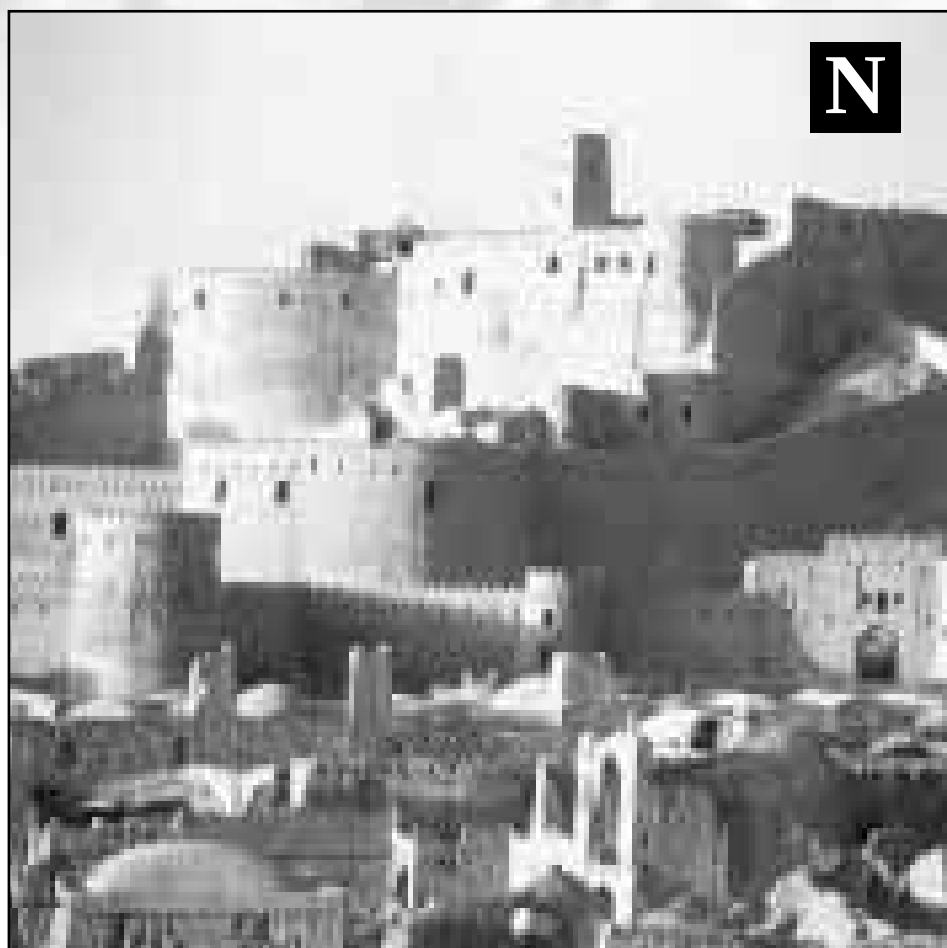
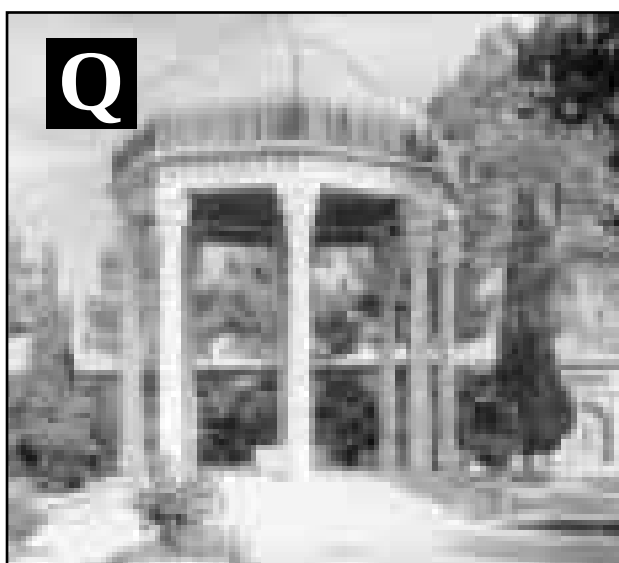
۱	یکشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲	دو شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۳	سه شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۴	چهارشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۵	پنجشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۶	جمعه	۱۳۷۷	شهریور
۷	شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۸	یکشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۹	دو شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۰	سه شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۱	چهارشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۲	پنجشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۳	جمعه	۱۳۷۷	شهریور
۱۴	شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۵	یکشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۶	دو شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۷	سه شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۸	چهارشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۱۹	پنجشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲۰	جمعه	۱۳۷۷	شهریور
۲۱	شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲۲	یکشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲۳	دو شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲۴	سه شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲۵	چهارشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲۶	پنجشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲۷	جمعه	۱۳۷۷	شهریور
۲۸	شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۲۹	یکشنبه	۱۳۷۷	شهریور
۳۰	دو شنبه	۱۳۷۷	شهریور
۳۱	سه شنبه	۱۳۷۷	شهریور

	مرداد ۱۳۷۲	ربیع الاول ۱۴۱۹	ژوئیه ۱۹۰۸
پنجشنبه	۱	۲۸	۲۳
جمعه	۲	۲۹	۲۴
شنبه	۳	ربیع الثاني	۲۵
یکشنبه	۴	۱	۲۶
دوشنبه	۵	۲	۲۷
سه شنبه	۶	۳	۲۸
چهارشنبه	۷	۴	۲۹
پنجشنبه	۸	۵	۳۰
جمعه	۹	۶	۳۱
شنبه	۱۰	۷	اوت
یکشنبه	۱۱	۸	۱
دوشنبه	۱۲	۹	۲
سه شنبه	۱۳	۱۰	۳
چهارشنبه	۱۴	۱۱	۴
پنجشنبه	۱۵	۱۲	۵
جمعه	۱۶	۱۳	۶
شنبه	۱۷	۱۴	۷
یکشنبه	۱۸	۱۵	۸
دوشنبه	۱۹	۱۶	۹
سه شنبه	۲۰	۱۷	۱۰
چهارشنبه	۲۱	۱۸	۱۱
پنجشنبه	۲۲	۱۹	۱۲
جمعه	۲۳	۲۰	۱۳
شنبه	۲۴	۲۱	۱۴
یکشنبه	۲۵	۲۲	۱۵
دوشنبه	۲۶	۲۳	۱۶
سه شنبه	۲۷	۲۴	۱۷
چهارشنبه	۲۸	۲۵	۱۸
پنجشنبه	۲۹	۲۶	۱۹
جمعه	۳۰	۲۷	۲۰
شنبه	۳۱	۲۸	۲۱
		۲۹	۲۲

روز	تاریخ	روز	تاریخ
۱	۲۷	۱	۲۲
۲	۲۸	۲	۲۳
۳	۲۹	۳	۲۴
۴	۳۰	۴	۲۵
۵	۱ ربيع الاول	۵	۲۶
۶	۲	۶	۲۷
۷	۳	۷	۲۸
۸	۴	۸	۲۹
۹	۵	۹	۳۰
۱۰	۶	۱۰	۱ ذی‌حجه
۱۱	۷	۱۱	۲
۱۲	۸	۱۲	۳
۱۳	۹	۱۳	۴
۱۴	۱۰	۱۴	۵
۱۵	۱۱	۱۵	۶
۱۶	۱۲	۱۶	۷
۱۷	۱۳	۱۷	۸
۱۸	۱۴	۱۸	۹
۱۹	۱۵	۱۹	۱۰
۲۰	۱۶	۲۰	۱۱
۲۱	۱۷	۲۱	۱۲
۲۲	۱۸	۲۲	۱۳
۲۳	۱۹	۲۳	۱۴
۲۴	۲۰	۲۴	۱۵
۲۵	۲۱	۲۵	۱۶
۲۶	۲۲	۲۶	۱۷
۲۷	۲۳	۲۷	۱۸
۲۸	۲۴	۲۸	۱۹
۲۹	۲۵	۲۹	۲۰
۳۰	۲۶	۳۰	۲۱
۳۱	۲۷	۳۱	۲۲

تلفن ۴۵۲۱-۲۴۶-(۲۱۲)
نیویورک:
فاکس ۴۳۳۲-۲۴۶-(۲۱۲)

قلفن ۳۲۸۱
 تهران:
 فاکس ۳۹۳۸۳۲



U.N. Human Rights Commissioner terms Tehran workshop as successful

TEHRAN- In a meeting with Iran's Foreign Minister Kamal Kharrazi on the sideline of an international conferecne in Geneva to mark the fiftieth anniversary of Declaration of the Human Rights Tuesday, Human Rights Commissioner of the United Nations Mary Robinson told him that the sixth workshop in Tehran for regional arrangements for the human rights had been successful.

She also appreciated Kharrazi's address to the conference and said dialog between cultures and appreciation of different cultural values was important, IRNA reported. The Iranian foreign minister also said that appreciation of cultural values between nations would be very necessary for bringing world nations closer together on the topic of the human rights.

President:

Persian Gulf blood vein of regional states

TEHRAN - Iran's President Mohammad Khatami in his meeting here Tuesday with a group of visiting environment ministers of the Persian Gulf region expressed pleasure with the good understanding of the regional countries for protection of the Persian Gulf environment.

He said the threats to the human life as the result of polluted environments today are a lot more serious than the casualties actually suffered by human societies in destructive wars, IRNA reported.

The Iranian president said that in light of the value of

the Persian Gulf region as the life blood of the Persian Gulf states, and also because the whole world is somehow dependent on the resources of the Persian Gulf a healthy environment in the region would benefit both the Persian Gulf states and the rest of the world.

Khatami expressed his happiness with the incumbency of the Environment Protection Organization of Iran by a capable Muslim lady and expressed confidence that the Islamic Republic would shortly demonstrate its progress in the area of the environment.

In the same meeting head of Iran's Environment Protection Organization Dr. Masoumeh Ebtekar observed that the signing of the fourth protocol for controlling extra-territorial dumping of hazardous wastes was a big step forward in the interest of the regional environment.

Kharrazi:

Muslim world upholds liberty, justice and faith

TEHRAN - Foreign Minister Kamal Kharrazi said in Geneva on Tuesday that the Islamic world upholds liberty, justice and faith as basic pillars of humanity, seeks unity in diversity, and enjoins dignity, participation and dialogue.

Kharrazi, who was speaking at a ceremony marking 50th anniversary of the World Human Rights Declaration in Geneva on Tuesday said the world of Islam is particularly prepared for exchange of continuous, persistent and systematic dialogue, IRNA reported.

As deliberations of the Tehran OIC summit demonstrate, Islamic states are aware of their contributions to the culture and civilization of the West, he added.

He rejected absolutist approach, which contends any attempt to incorporate culture,

history and religion into evaluation of human rights as detrimental to the fate of the declaration. Relativism, it alleges, could yield to the dilution of human rights principles and to its eventual regression. The other side holds that the declaration is the product of Western mind and culture and is alien to their thought and tradition and particularly to those to the orient, he said.

Rights and responsibilities are not two different abstract and opposite subjects but are in complementary relationship, said Kharrazi adding that societies disintegrate in the absence of morality.

He said that it is possible to seek an improved appreciation of the declaration's contents which converge views stemming from various cultural, historical and religious backgrounds into a common interpretation, thus elevating the declaration to true universality. He said that good will, open minds and hearts, flexibility and foresightedness are the key to a simple and logical compromise between the two diametrically opposing views. Above all, they demand continuous, persistent and systematic dialogue, he added.

This century will be recognized as a century which will lead to a more peaceful and just world for the preceding generations, said Kharrazi adding that this view may be judged as excessively optimistic or even idealistic. It runs counter to and challenges the epocalyptic view that civilizations are reaching a climax and that a showdown is imminent, he added.

"A clash between civilizations may not be entirely discarded but is a choice rather

than destiny and we need not and should not opt for that choice," continued Kharrazi. "We should, in that stead, resort to dialogue and strive to enhance understanding."

Few other areas, he went on to say, are so revealing of this paradox as the unending debate on human rights and responsibilities, commented Kharrazi adding that we are today commemorating the golden jubilee of the universal Declaration of Human Rights.

"We are nearing the end of a century, which has been marked by perpetual contradictions and conflicts. Humanity has witnessed and experienced in full contrast the prevalence of war and peace, repression and justice, brutality and compassion, intolerance and lenience, corruption and correctness, despotism and freedom turmoil and serenity, sacrilege and sanctity. The human race has also been bewildered by the astonishing advent of science and technology which has enigmatically altered its view of the world and its style of life, and has effected its behavior with its definite power and peril."

"Through all this, has emerged a heightened stage of awareness and rationality and a sharpened focus on man's nature and his material and spiritual needs and requirements. Utter divergence and incongruity, reminiscent and symbolic of a period of uncertainties, is at last giving way to an era where mind and spirit can reconcile and man can retrieve and reestablish its real self. This century will be recognized, I believe, as a century which will lead to a more peaceful and just world for the proceeding generations."

ROPME signs protocol on control of marine transboundary movement

TEHRAN - The protocol on the control of marine transboundary movement and disposal of hazardous wastes and other wastes was signed Tuesday in tehran by ministers and ranking officials from the Persian Gulf countries.

The document titled 'Tehran Protocol' was signed by representatives from the member countries of the Kuwait-based Regional Organization for Protection of Marine Environment (ROPME), IRNA reported.

It is to be implemented after being approved by the parliaments of the member countries.

Vice-President and head of the Environment Protection Organization, Ms. Masoumeh Ebtekar told the ROPME plenipotentiary meeting Tuesday that as a consequence of expanded industrial and urban activities, the world's oceans have been increasingly polluted and the marine ecosystems are continuously threatened by the exploitation of natural resources such as oil.

She pointed out that despite international efforts and conventions, the transboundary movement of hazardous substances is a serious concern at the global level. This trend is particularly disturbing when developed countries deploy their hazardous wastes to developing and third world countries, she added.

Stressing that environmental concerns still persist as major obstacles to sustainable development, she said the world will enter the new century with the heavy burden of water, air and soil pollution.

She warned that the marine environment is increasingly threatened by oil spills, waste water and chemical pollution and that the intensity of pollution and environmental degradation is alarming.

The vice-president criticized the incompetence that the world displays in resolving the environmental crises saying that it is reasonable to think that this trend is a result of the prevailing

Iran, China to study expansion of economic cooperation

TEHRAN - Iran's Ambassador to Beijing Mohammad Hossein Mala'ek held talks in Beijing on Tuesday with the head of Chinese Chamber of Commerce Yu Xiao Song on expansion of economic cooperation between the two countries.

In the meeting, the two sides exchange views and tried to find solutions for the current problems hampering Iranian companies and businessmen doing business with China, IRNA reported from Beijing.

Welcoming the expansion of mutual cooperation between Iran and China, Yu Xiao Song said that a Chinese delegation headed by dupty of China's Chamber of Commerce are to visit Tehran in the near future to sign a memorandum of understanding in economic cooperation.

The value of trade exchange between Iran and China exceeded Dlr. one billion registering an increase of 33 percent in terms of value compared to the corresponding period last year.

Iran's trade surplus with China last year exceeded Dlr. 40 million for the first time.

The two countries of Iran and China are eager to enhance their level of bilateral cooperation and it is hoped that mutual relations would further expand in the near future.



Towns throughout country ready to welcome Norouz guests

TEHRAN - All cities throughout the country, either rich in historical monuments or other tourist attractions, have already been prepared to warmly receive the new year

guests. Provincial capital cities and major towns, from north to south and from east to west, from 7,000-year old ancient 'Sialk' hills in Kashan to historical monuments in

Hamedan, are all prepared for Norouz travellers. Hamedan Province in west of Iran with its 800 historical monuments and sites of tourist attraction, is also awaiting the visitors.

Iran, Azerbaijan keen to expand mutual relations

TEHRAN - New Azeri Foreign Minister Tofiq Zulfugarov discussed Tuesday morning with Iran's Deputy Foreign Minister for Euro-American Affairs, Morteza Sarmadi the opening of new horizons in bilateral relations.

The two officials also stressed the need to strengthen ties, in their meeting which was held at the Azeri Foreign Ministry, IRNA reported from Baku.

Sarmadi said that good relations based on mutual respect with regional countries and neighbours in particular are among the priorities of Iran's foreign policy.

He added, "in light of our deep historical and religious ties we have excellent attitude towards Azerbaijan."

Sarmadi further said that under current conditions prevailing in the world, having good neighbourly relations is of utmost importance.

Calling the meeting a good opportunity to examine ways to expand bilateral relations, Zulfugarov said, "I hope that we could further strengthen ties between our two brotherly and Muslim countries."

The Azeri foreign minister added, "given the sen-

setivity of our region more efforts have to be made to exchange views between friendly countries and we have to explore new avenues for cooperation."

He also expressed hope that the two countries would upgrade their mutual relations to a level worthy of two Muslim and neighbouring nations.

In a separate meeting in Baku later on Tuesday, Sarmadi and President of Azerbaijan Heydar Aliyev in Baku Tuesday discussed topics relevant to the adoption of a legal regime for the Caspian Sea. They also reviewed current developments in the Cau-

ETTELA'AT

I N T E R N A T I O N A L

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 943, THURSDAY, MARCH 19, 1998

Iran calls for formation of Muslim women's organization

TEHRAN - Secretary-General of Iranian Women's Solidarity Organization Fatemeh Hashemi in a meeting in Doha on Tuesday with the foreign ministers of Syria, Kuwait and Qatar called for formation of a universal Muslim women's organization.

Hashemi expressed concern over the problems hampering the status of women in the world of Islam and their absence in the international fora, IRNA reported. She also called for fulfillment of the resolutions approved in the 8th OIC summit in Tehran with regards to women affairs.

The foreign ministers of Syria and Kuwait underscored the need to support the current efforts to form world Muslim women's organization.

They also praised Iranian women's success and their active presence in all political and social arena.

Norouz: An ancient, everlasting tradition

TEHRAN - People believe that the renewed germination of the vegetation that 'springs' forth from the bare earth heralds an auspicious new year. This is the same reason that they celebrate Norouz with prayers and supplications to the Creator.

It is an ancient heritage which requires a cultural perception so that one can learn what exactly is the basis for such a long-lasting tradition.

No doubt, the creation of man is the most wonderful and splendid of all the creations of the universe.

In the bygone days, the Iranians believed that the beginning of the season of the spring and the onset of Norouz or the 'New Year', was the day on which the first human being Adam (peace be upon him) was created. Norouz is the first day of the Iranian calendar month of Farvardin, (beginning March 21).

The basis for the feasts in the culture of the Iranians is deeply rooted in their religion, so that from the old days until now the customs of Norouz continues to be celebrated every year.

In the Iranian culture as well as in the culture of other nations, the number of seven has been somehow considered to be auspicious and so is today. It is believed that the heavens have seven layers and so has the earth, and there are seven angels guarding them.

With the approach of the new year, Iranians get their tables ready with seven articles that symbolize the triumph of good over evil. The seven articles comprise vinegar, apple,



garlic, wild olive, sumac, juice of germinating wheat or malt mixed with flour and brought to a consistency and a dish of specially raised wheat or other seeds, all beginning with the Persian letter 's'.

The new Iranian calendar year, 1377, symbolizes tiger which as the third sign in 12-year cycle in the oriental Zodiac, is a symbol of power, passion and daring. This fearless and fiery fighter is revered as the sign that wards off the three main disaster of

a household: fire, thieves and ghosts.

Zodiac is the imaginary belt in the celestial sphere, extending about 8 degree on either side of the ecliptic, the apparent path of the sun among the stars.

It is believed that the zodiacal signs originated in Mesopotamia as early as 2000 B.C. According to the Chinese the signs are called rat, ox, tiger, hare, dragon, serpent, horse, sheep, monkey, hen, dog and pig.

President lauds services of municipality officials

ban services.

He underlined the need for enhancing such efforts in a bid to offer more expanded and better services to various strata in the society.

While visiting Golestan cultural complex, President Khatami said inauguration of development, cultural and sports complexes can both change profile of the city and influence lifestyle of the people.

Pointing to the proposals made in the past to transfer the capital to other places, President Khatami said in the light of various development plans being implemented in the city, there is no more need to change the capital, adding that life in Tehran has become relatively acceptable.

However, he stressed, there is still a long way to reach a proper and acceptable living standard in the city, hoping that through ef-

forts, management and self-reliance better services will be offered to the people.

Underlining the need for more attention to the deprived areas and sound planning for offering better services, the president stated that today south Tehran is no longer considered synonymous with pollution and deprivation.

He further emphasized opening more cultural and sports centers for the youth.

Praising efforts of municipality officials in the implementation of development and urban plans, President Khatami said valuable endeavors of those who have carried out such projects should be appreciated.

Prior to the president's speech, Tehran's Mayor Gholam-Hussein Karbaschi gave a brief report on the projects completed as well as those underway by the municipality.

successfully indicating a genuine spirit of cooperation and Islamic brotherhood.

Head of Iran's Environment Protection Organization termed signing of the protocol as a significant development in line with the environmental protection and security of the region.

Ebtekar expressed hope to witness in a near future collective efforts to implement and actualize the protocol and to establish a regime of environmental regulations and standards, that all those entering the region will have to comply with.

This regional cooperation will pave the way for further security in the region without the need of foreign intervention, she stressed.

Reiterating Iran's serious commitment to international and regional conventions in the area and enumerating steps taken to combat pollution and environmental degradation in the region, she said Iran's marine research

centers in Bushehr and Sistan and Baluchestan Provinces as well as Hormuz island are engaged in regional research programs and activities for this purpose.

She voiced Iran's willingness and commitment to regional cooperation in all areas, environmental issue and the protection of the precious common heritage, the marine ecosystems in particular.

She said that much has been said concerning environmental issues at the global level but necessary action has not been taken and humanity faces serious challenges in the future.

"On the basis of the serious commitment and actions of member states, ROPME can emerge as a successful regional cooperation organization, serving at the global level as a successful model for the Islamic world."

ROPME comprises Iran, Qatar, Saudi Arabia, Kuwait, Oman, Iraq, Bahrain and the United Arab Emirates.

You can advertise in

ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840

Fax: 0171-250-0842

Phone: (212)246-4521

Fax: (212)246-4332

{Europe (London)}

{USA (New York)}

ETTELAAT ON THE INTERNET

http://www.ettelaat.com